

VÖRÖSVÁRI

Werschwarer Zeitung

ÚJSÁG

XIX. ÉVF. 11. SZÁM – 2013. NOVEMBER – 300 FT



**Emlékezés 1956-ra
Településrendezés
Közmeghallgatás
Indul a szennyvízberuházás
Idősek délutánja**



A Pilis a maga 756 méterével a Dunántúli-középhegység legmagasabb csúcsa. Városunk nagyon sok pontjáról, házak ablakaiból is szembeszökik. Tetejéről csodálatos panoráma kínálkozik Dobogókő, a Hosszúhegy, a Budai hegyek és a Kevélyek irányába is, ha lesz még szép idő az idén, és ha csak tehetjük, vágjunk neki a túrának.

PILIS

A ki csak rövidebb sétára vágyik, vagy csak egy-két órája van, az is talál sok szép látnivalót errefelé anélkül, hogy sokat kellene hegyet másznia. A pilis-szántói buszvégállomástól már jól látszik a 2006-ban Makovecz Imre és Órfi József által tervezett Boldogasszony kápolna tornya. A kápolnához vezető Csillagösvény is megtekintésre érdemes. A Kápolna felett találjuk a Hargitáról származó és 2003-ban megszentelt hatalmas tölgyfa-keresztet, és lenézhetünk a Szikla Színházba is.



Mi októberben jártunk itt, éppen azon a hétvégén, amikor a legszínesebbek a fák levelei. Csodálatos látványt nyújtott a Csillagösvényről felnézni a piros-sárga-barnazöld színekben pompázó hegyre.

Ha kalandos kedvűek vagyunk, a kápolnától toronyiránt is el lehet indulni a hegyecsúcs felé, ez a kis ösvény nem jelzett, de sokan kitaposták a meredek utat, mely fél óra mászás után becsatlakozik a piros jelzésbe. De ha a parkolótól egy kicsit tovább haladunk a műúton Pilisszentkereszt irányában, hamarosan észrevehetjük bal-



ra a piros jelzést. Ezen végighaladva bár hosszabb úton, de kényelmesebb sétával juthatunk fel a Pilis tetejére. Kilátóhelyek szinte végig találhatóak az úton, nem is kell felérnünk a hegyecsúcsra ahhoz, hogy a gyönyörű panorámát élvezhessük. A hegytetőn nemcsak a kilátást csodálhatjuk meg, hanem elhagyott bunkereket, épületeket, betongarázsokat is találhatunk, ugyanis 1996-ig a Magyar Honvédség (korábban a Magyar Néphadsereg) légvédelmi rakéta osztálya állomásozott itt, amely Budapest légvédelmét látta el.



Nemcsak a turisták kedvelt helye a Pilis, hanem a sárkányrepülősöké és paplanernyősöké is. Szép időben tömegével zarándokolnak fel a hegyre hatalmas hátizsákjaikkal, hogy aztán a légmozgásra bízva magukat vitorlázzanak lefelé. A természetvédők nem nagyon kedvelik őket, mert indulásukkor gyakran letapossák a Pilisen élő ritka növény, a magyarföldi husáng fiatal hajtásait. A nagy, sokszor másfél métert is elérő, sárga ernyővirágzatú faj a délies fekvésű, sziklagyepekkal, bokorerdővel borított hegyvidéki területen él.

A Pilis tetején körbejárva a zöld jelzésű úton térhetünk vissza kiindulási pontunkra.

Komáromi-Bauknecht Hajnalka



A TARTALOMBÓL KEDVES OLVASÓK!

Hírek	4
Polgármesteri interjú	6
Önkormányzat	8
Indul a szennyvízberuházás	10
Hulladékszállítás	13
Közmeghallgatás	14
Interjú dr. Hidas Istvánnal	16
Utazás Borszékre 2.	17
Kultur Kaffe	18
Idősek délutánja	20
Bozsik Torna	21
Emlékezés 1956-ra	22
Interjú Sax Lászlóval	26
Oktatás	28
Városrendezés	30
Sport	32
A táncbajnok	34
Közbiztonság	35
Fórum	36
Események decemberben	38

Ilyenkor, novemberben valahogy mindig felgyorsulnak az események, és hipp-hopp, azon kapjuk magunkat, hogy megint visszszámolunk: 10, 9, 8... Na, de ne szaladjunk ennyire előre, hiszen annyi minden történt az elmúlt egy hónapban, és ahogy jelenleg a dolgok állnak, a következő sem lesz eseménytelen.

Egy kis ízelítő, hogy mit is találnak, ha fellapozzák a novemberi számot – a teljesség igénye nélkül. Október 23., díszpolgári címek és emlékérmek – ebbe a számba az ünnepről szóló beszámoló és két kitüntetettel készült interjú fért bele, de nem feledkezünk meg Bányai Józsefről és Geiger Jakab atyáról sem, róluk a következő számban olvashatnak majd.

A közügyek közül bővebben foglalkozunk a szennyvízprojekttel és a településrendezés készülő dokumentumaival. Kiderül, hogy mi a helyzet a hulladékszálítással, ahogy az is, hogy melyek voltak a legfontosabb témák az ilyenkor, októberben szokásos közmeghallgatáson. Folytatjuk a sváb népviseleteket bemutató sorozatot, és olvashatják a borszéki látogatásról szóló írás második részét Mikulán Anetta tollából.

A sportot kedvelők is találnak bőven témát. Bemutatik egy új egyesület, egy ifjú táncbajnok, és beszámolunk Benkó Barbara kalandos évről.

A tavalyi és tavalyelőtti sikerre való tekintettel idén is meghirdeti a Vörösvári Újság a sütiversenyt. Reméljük, legalább olyan lelkesedés és jó hangulat övezi majd, mint a két előzőt. Úgyhogy biztatok mindenkit, hogy jöjjön, nevezzen, fogyasszon, vagy csak gyönyörködjön a szebbnél-szebb alkotásokban!

Palkovics Mária

Vörösvári Újság

Werišchwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város
Önkormányzatának
közéleti havilapja

A lap alapítója, tulajdonosa és
fenntartó szerve:
Pilisvörösvár Város
Önkormányzatának
Képviselő-testülete
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:
Gazdasági Ellátó Szervezet,
Pilisvörösvár

Felelős kiadó:
a GESZ, Pilisvörösvár vezetője

Felelős szerkesztő:
Palkovics Mária
ujsgag@pilisvorosvar.hu

Tördelőszerkesztő:
Kovács Márk
hirdetes.ujsgag@pilisvorosvar.hu

Rovertszerkesztők:
Dr. Müller Márta,
Dr. Kerekes Gábor
– nemzetiség,

Várhegyi Ferenc
– sport

Komáromi-Bauknecht
Hajnalka
– szerkesztő-riporter

Sólyom Ágnes
agi.ujsgag@pilisvorosvar.hu
– önkormányzat,
olvasószerkesztő

Online szerkesztő:
Schuck Béla
webmaster@pilisvorosvar.hu

A címlapon:
Dr. Hidas István díszpolgár

Fotók:
Komáromi-Bauknecht Hajnalka,
Komáromi Gergely,
Kovács Márk, Marika Fotó, Pal-
kovics Mária, Sólyom Ágnes

Szerkesztőség:
Pilisvörösvár, Fő u. 127.
Művészetek Háza
Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:
BEST Magyarország
Nyomdaipari Kft.

BESThu
PRINTING COMPANY
1034 Bp., Selmeci u. 29.
Info: (+36-30) 9542-618
Web: www.besthu.hu
E-mail: info@besthu.hu

ISSN 1417-6823

Megjelenik
1400 példányban.

**KARÁCSONYI
SÜTIVERSENY**

dec. 1.
az adventi vásáron a
Városi Könyvtárban

A Vörösvári Újság idén is meghirdeti
KARÁCSONYI SÜTIVERSENYÉT
az adventi vásár keretében, a Városi Könyvtárban
2013. december 1-jén, vasárnap.

Várjuk a buktákat, fánkokat, bejgliket, hájasokat, réteseket, aprósüteményeket, mézeskalácsokat, rácsos sütit, tortákat...

Nevezni személyenként legfeljebb kétfajta süteménnyel lehet a helyszínen 10 és 14 óra között. Kérjük, hogy minden nevező hozzon magával a süteményből egy tálcányit, valamint a receptet kézzel vagy géppel írva, rajta névvel és elérhetőséggel.

Az eredményhirdetésre és a nyílt kóstolóra délután kerül sor. A legjobbkat idén is díjazzuk, a zsűrizésben szakemberek lesznek a segítségünkre.

Reméljük, sokukkal találkozunk!

A Vörösvári Újság csapata

Szerkesztőség:
06/30-228-0262

ujsgag@pilisvorosvar.hu

A következő lapzárta:
december 6. péntek

Tervezett megjelenés:
december 21.
szombat

Köszönjük, hogy az
újságot árusítják:

Ági bolt, Bányató utcai
kisbolt, Barkácsbolt, Büfé,
CBA Profi-Hús Kft.,
Halmschlager élelmiszer-
bolt, Koller Elektronika,
Krivinger zöldségesbolt,
Krausz mezőgazdasági
bolt, Liget ABC, Margit
minimarket, Mester hen-
tesüzlet, Müller kávézó,
Művészetek Háza (por-
ta), Rotburger söröző,
Sodró zöldséges, Sváb
pékiség, Tácsik Pékség
és Cukrászda, Városi
Könyvtár, Waldek

December közepétől ismét jár a vonat Pilisvörösvár és Esztergom között

A vasútfelújítás ütemterve szerint az Esztergom felől közlekedő vonatok 2013. december 15-étől már bejönnek a vörösvári vasútállomásra. Mivel az új aluljárót még nem helyezik üzembe, ettől kezdve visszaáll a sorompós-lámpás szintbeli vasúti kereszteződés.



Korábban úgy tervezték, hogy még a téli időszak előtt elkészül a gyalogos és közúti aluljáró is, és visszaterelik a forgalmat a Piliscsabai utcáról a 10-es útra, de a munkálatokat azóta átütemezték. Az elterelés útvonala legutóbb október 28-án módosult,



amikor a Piliscsabai utcába vezető csatlakozást egy nagyobb kanyarral bővítették ki, hogy a korábbi elterelő út alatt lévő töltést elbonthassák, és a vasúti pályát ezen a szakaszon is megépítsék. Ezzel december közepére elkészülnek, kiépül két vágány és egy peron az állomáson, de az aluljáró még nem használható, így visszaáll a sorompós-lámpás biztosítású közlekedés. Ez a forgalmi rend várhatóan 2014 májusáig, az új aluljáró üzembe helyezéséig fog élni.



HÍREK

Vörösvár főépítésze az Országos Főépítészeti Kollégium elnökségében

Az Országos Főépítészeti Kollégium a közelmúltban elnökségi tagjává választotta Vörösvár főépítészt, Kálmán Kingát. A kollégium a főépítészek legfontosabb képviselői, véleményező és javaslattevő szervezete Magyarországon. Részt vesz az Országos Építésügyi és Településrendezési Tanács ülésein és munkacsoportjaiban, a főépítészek vizsgáztatásában és egyéb szakmapolitikai szervezetek egyeztetéseiben. A tiszfős elnökség tagjait az önkormányzati és állami főépítészek köre választja meg, a szakmai munka elismeréseként. Gratulálunk a Főépítész Asszonynak!

Megszűnik az alapellátás a Breier fogászaton

Megszűnik a társadalombiztosítás által támogatott fogászati alapellátás a vörösvári Breier fogászaton, dr. Breier László ugyanis kérvényezte az önkormányzatnál szerződése megszűnését, amit a képviselőtestület november 12-i ülésén elfogadott. A praxis új tulajdonosa dr. Balassa Katalin lett, így aki körzetileg Breier Lászlóhoz tartozott, annak mostantól a doktornőhöz kell majd mennie, a Fő utca 188-as szám alatt lévő Szakorvosi Rendelőbe.

Nem nyert az óvodapályázat, de még elbírálás alatt áll

Forráshiány miatt elutasították a Pilisvörösvár Önkormányzata által benyújtott óvodafejlesztési pályázatot. A döntésről nem érkezett hivatalos tájékoztatás, a Belügyminisztérium csak a polgármesteri hivatal érdeklődésére jelezte, hogy az eredetileg rendelkezésre álló keret a sok pályázat miatt hamar kimerült, csak az igények töredékének kielégítésére volt elegendő. A vörösvári pályázat egyébként megfelelőnek bizonyult, így továbbra is elbírálás alatt áll. Ha a költségvetési lehetőségek megengedik, december 13-áig még születhet döntés a támogatás megítéléséről. A pályázati támogatás segítségével az önkormányzat a Zrínyi utcai óvoda épületének a csapadékvíz-elvezetését, a fűtési rendszer felújítását és az aljzat burkolathibáinak javítását akarta megoldani, összesen 11,5 millió forint értékben.



30 éve az óvodában

Október 22-én délelőtt Gromon István polgármester – Kutasi Jánosné vezető főtanácsos és Jákliné Komor Szilvia intézményi referens társaságában – hivatalában fogadta és virágcsokorral köszöntötte Juhászné Ligeti Katalint, a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda vezetőjét, 30 éves közalkalmazotti jubileuma alkalmából. Polgármester úr a jubiléumát a közalkalmazottak jogállásáról szóló törvény alapján 3 havi alapilletményének megfelelő jutalomban részesítette, óvodapedagógusi és vezetői munkájához további sok sikert és jó egészséget kívánt.

Az ELTE partnerintézménye lett a Schiller Gimnázium

A 2013/14-es tanév őszi félévétől az ELTE hivatalos partnerintézményévé vált a vörösvári német nemzetiségi Friedrich Schiller Gimnázium. A partnerség keretében a gimnázium 'német- és nemzetiségi német' szakos tanárjelölteket fogad rövid és hosszú tanítási gyakorlatra. A partnerintézményi státusz egyben a gimnáziumban folyó nemzetiségi és német nyelvi képzés színvonalának az elismerését is jelenti. 2013 őszi félévében a Schiller Gimnázium német nyelvet, irodalmat és néprajzot oktató pedagógusai három ELTE-s tanárjelölt gyakorlatát segítik.

Megújult a Sikari patika

Az önkormányzat és a Pharmanova Zrt. márciusi megállapodásának megfelelően a Sikari patika mintegy 42 millió forintos beruházás révén kívül-belül teljesen megújult. A gyógyszerár ezentúl megújult arculattal és a BENU Gyógyszertárakra jellemző korszerű és magas színvonalú szolgáltatásokkal várja a város lakosait. Az



ünnepélyes megnyitót november 15-én tartották. A részletekről következő havi lap-számunkban olvashatnak.

Külső védelmi gyakorlat

2013. október 30-án került sor a hároméven-
te kötelező teljes külső védelmi gyakorlatra
Pilisvörösváron, a Liegl & Dachser-nél, a
Pest Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság
Érdi Katasztrófavédelmi Kirendeltsége
irányításával, az önkormányzat és a Pol-
gármesteri Hivatal vezetésével, a tűzoltók és
a lakosság bevonásával.

A gyakorlat azt a helyzetet szimulál-
ta, hogy a Liegl & Dachser telephelyén a
raktárépületben tűz üt ki egy elektromos
berendezés meghibásodása miatt, így a
raktárban tárolt növényvédő szerek égése
során mérgező anyagok kerülnek a szabad-
ba. Ilyenkor a működési terület szerint il-
letékes III. kerületi tűzoltó-parancsnokság
egységeit riasztják, és az oltásban segítséget
nyújt a helyszínre elsőként kiérkező Pilis-
vörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület. A
veszélyes anyag miatt a Pest megyei ka-
tasztrófavédelmi mobil labort is bevetették,
és méréseket végeztek a mérgező anyagok
jelenlétéről és terjedéséről.

Az ilyen jellegű balesetek esetén a te-
lephelyen kívüli (külső) védekezést a pol-
gármester irányítja. Az érdi katasztró-
favédelmi kirendeltség vezetője értesíti a
polgármestert a balesetről, s ennek alapján
a polgármester életbe lépteti a Külső védelmi
tervet. Összehívja a nyolcfős Irányító
Törzs tagjait, s az ő segítségükkel tájékoztatja
a lakosságot a veszélyhelyzetről és a
teendőkről, illetve meghozza a szükséges
döntéseket a lakosság védelme érdekében
(elzárkóztatás, kimenekítés, sérültek ellá-
tása stb.).



A gyakorlatba ez alkalommal bekap-
csolták a Német Nemzetiségi Óvodát is,

ahol a gyerekek részére felkészítést és tűz-
riadót tartottak, így egyúttal gyakoroltatták
azt is, hogy miként zajlik le egy hasonló
esemény miatt a gyermekek kimenekítése.
A lakosság tájékoztatására a polgári védelmi
szervezet hangosbemondóval felszerelt
gépjárművel járta az utcákat és hívta fel
a lakosság figyelmét az elzárkózás fon-
tosságára. Az irányítótörzs a Városháza
épületében működött, utána itt került sor
a gyakorlat értékelésére is. Természetesen
mindez „csak” gyakorlat volt.

Megújult a Rám-szakadék

Összesen 2000 munkaórával, 9 millió for-
rintos költséggel készült el a Pilisi Parkerdő
Zrt. legújabb turisztikai fejlesztése, a Rám-
szakadék Tanösvény. A fejlesztés keretében
felújították a 2006-ban létesített biztonsági
berendezéseket, újabb 25 méter kapaszkodó
korlátot és létrákat szereltek fel, 3 kilo-
méter hosszan frissítették a turistajelzése-
ket, a Szőke-forrás völgyben futó erdészeti
utat 200 méter hosszan lekövezték, illetve
egy, az elmúlt évek heves esőzései által
megrongált hidat is helyreállítottak.

Maga a Tanösvény 23 információs táblán
nyújt ismereteket a Rám-szakadék
élővilágáról és történelméről, a turisták
tájékozódását 6 db új irányjelző tábla segíti,
építettek 2 db új tűzrakót és a gyerekek
részére egy autók elöl elzárt, füves, biztonsá-
gos részt is.

A látogatási szabályokat is tartalmazza
az új honlap, a www.ramszakadek.hu
oldal, ahol a jövőben a térségbe tervezett
kirándulásokkal kapcsolatos hasznos infor-
mációkat olvashatják majd az érdeklődők.

Újabb rendőrőrs kezdte meg működését Pest megyében



November 12-én adták át az új rendőrőrs
épületét Zsámbékon, ahol nyolc fő teljesít
majd szolgálatot. Az ünnepélyes megnyitón
beszédet mondott Csenger-Zalán Zsolt országgyűlési képviselő, Zsámbék
polgármestere, valamint dr. Mihály István
r. dandártábornok, Pest megye rendőr-fő-
kapitánya. Még ebben az évben további egy
rendőrőrs kezd meg működését a Pest me-
gyei Dunavarsányban.

CSODALÉPÉS

**November 30-án, szombaton este
19 órakor lemezbemutató koncert
a Művészetek Házában**

nézőknek, hallgatóknak, álmodozóknak

Rátóti Zoltán —
akusztikus gitár

Juhász Gábor —
elektromos gitár

Restás Gergő —
ütőhangszerek

Szöveg: Müller Péter Sziámi

Belépő: 2.200 Ft



A Széchenyi utcai óvoda
2013. december 7-én jótékonyági
KÉZMŰVES ADVENTI VÁSÁRT
tart az óvoda udvarán a piac ideje alatt.
Szeretettel várunk minden kedves
érdeklődőt!
Pilisvörösvár, Széchenyi u. 5.

FELHÍVÁS

2013. november 28-án nyílik meg a Mű-
vészetek Házában a „Rózszaesküvők a
Karátsonyi család pilisvörösvári uradal-
mában” című kiállítás. Ennek keretében
előadás hangzik el a Karátsonyi család
történetéről és a rózszaesküvőkről. A ki-
állításban számos olyan eredeti fotó, do-
kumentum, eszköz, berendezési tárgy
lesz látható, amely az egykori pilisvör-
ösvári uradalmi épületből származik,
ill. a Karátsonyi család tulajdonában volt
hajdanában.

Sok eredeti anyag lehet még a rózsza-
leszármazottak, illetve egykori alkalm-
zottak, rokonok stb. birtokában. Talán
nem is sejtik, hogy városunk története
szempontjából milyen értékesek ezek.
Arra kérünk mindenkit, akik ilyen tár-
gyakat, dokumentumokat, fotókat stb.
őriznek, adják kölcsön a novemberi ki-
állításra. Nagyon fogunk rájuk vigyázni!
Előre is köszönettel!

Fogarasy Attila szervező
06-20-507-1100, fogarasy@t-online.hu





VÖRÖSVÁR JÖVŐJÉRŐL

INTERJÚ GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTERREL

• Ugyan nincs még itt az év vége, és a költségvetést sem most kell összeállítani, de gondolom, hogy ilyenkorra már nagyjából látszik, hogyan fog zárulni az idei év pénzügyi szempontból: mire jutott pénz, mire nem. És biztosan az Ön fejében vannak már elképzelések arról is, milyen lendülettel lehet nekifutni a következő éveknek.

Az önkormányzat 2013. évi költségvetési bevételei szeptember 30-ig az előirányzat 75,71%-ában, a kiadások az előirányzat 70,79%-ában teljesültek. A bevételek időarányosan befolytak, a kiadásoknál megtakarítás érvényesült. A gazdálkodáshoz folyószámlahitelt az év első kilenc hónapjában nem kellett igénybe vennünk, gazdálkodásunk stabilnak mondható. Az éves költségvetés várhatóan teljesülni fog, azaz mindenre jut pénz, amit beterveztünk.

Csakhogy amit 2013-ra beterveztünk, az szinte nem több, mint a puszta túlélés, a város minimálszinten való működtetése. Rengeteg dolgot ugyanis eleve be sem terveztünk a költségvetésbe, mert tudtuk, hogy nem lesz rá fedezet: nem terveztünk egyetlen méter út-, járda- vagy csapadékvízcsatorna-építést; nem terveztük be a Templom téri és a Vásár téri parkolási problémák megszüntetését, a 10-es út melletti árok befedését; nem terveztük be a Vásár téri iskola tetőfelújítását, a Szakorvosi Rendelő liftjének megépítését, a bölcsőde megvalósítását, a tavak környékének rendezését és így tovább. Végtelenségig lehetne sorolni...

A bevételek és a kiadások közötti kb. öt százalékos pozitív egyenleg – ami a háromnegyed éves mérlegben mutatkozik – mégis lehetőséget ad arra, hogy pár nem tervezett dologra fedezetet biztosítsunk. Így jutott pénz most az év végén a szakorvosi rendelő liftjének engedélyes terveire, a rendelő udvarában a csapadékvíz elvezetésére és járdaépítésre, a hivatalba egy használt autó megvásárlására és a 70 éven felüliek karácsonyi ajándékutalványára. A tervezett 22,8 millió forintos fejlesztési hitelt azon-

ban mindenképpen fel kell vennünk, mert e nélkül nem tudnánk pozitívan zárni a 2013. évet.

• Mire számít jövőre? Idén tényleg minden fejlesztés vissza volt fogva, változik-e valami 2014-ben?

Nemcsak idén voltak visszafogva a fejlesztések, hanem gyakorlatilag három éve, a ciklus kezdete óta. 2011-ben még befejeztük a korábban megkezdett Fő utca felújítást, de azóta fedezethiány miatt nem kezdhettünk komolyabb fejlesztésbe. A gazdasági válság miatti bevételkiesés és az ismétlődő állami elvonások miatt erre esélyünk sem volt. A 2011-es, a 2012-es és a 2013-as költségvetést is a puszta túlélés szellemében kellett összeállítanunk. A túlélést a fejlesztések teljes szüneteltetése, különböző kiadáscsökkentő és bevételnövelő intézkedések – köztük a magánszemélyek kommunális adójának bevezetése – és folyamatos szigorú takarékoskodás révén sikerült biztosítanunk. A mai világban sajnos még ez is komoly eredménynek számít.

A jövőt, a 2014-es évet illetően kétellyel vegyes halvány optimizmus van bennem: ha tényleg megtörténik az adósságkonszolidáció második üteme, ha cserébe nem von el az állam újabb összegeket a bevételeinkből, ha nem kapunk újabb feladatokat állami finanszírozás nélkül, ha a kötelező feladatainkhoz legalább a szeptemberben megjelent költségvetési törvényjavaslatban szereplő állami támogatásokat megkapjuk, akkor van esély arra, hogy a saját bevételeinkből valamit végre fejlesztésre is tudjunk fordítani.

• A tavak környékén a vasútfelújítás során kitermelt földdel töltenek fel egy területet. Elég gazdag arrafelé az élővilág: békák, teknősök, vadkacsák, törpe szürkegémek, illetve van ott egy halnevelő tó. Nem vélekedez-e ezekről a feltöltés?

Tavaly ősszel megkereste az önkormányzatot a Híd Transz Kft. mint a Budapest-Esztergom vasútvonal-rekonstrukció földmunkáinak kivitelezője, hogy megfelelő

önkormányzati területet keres nagy mennyiségű termőföld elhelyezésére.

A kérést megvizsgáltuk, s úgy találtuk, hogy van olyan területünk, amely alkalmas a kitermelt termőföld elhelyezésére, sőt egyenesen rászorul a rekonstrukcióra: a Cigány-tótól nyugatra eső terület egy része ez, amely nem tudni, hogy a korábbi bányászat vagy esetleg az illegális földkitermelés, földelhordás miatt, de jelenleg megbontott, kimélyített, rendezetlen terület, mely fokozatosan szemétkerakó helyé válik. A mélyedésekben időnként víz gyűlik össze, a növényzet karbantartása (kaszálás, metszés stb.) a terepviszonyok miatt lehetetlen.

A kérelem elbírálása előtt egyeztetünk a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatósággal. Ők felhívták a figyelmünket arra, hogy a feltöltés engedélyeztetéshez alátámasztásként biológiai szakvélemény elkészíttetése javasolt, ezért biológiai szakvéleményt készíttettünk.

A szakvéleményben dr. Hahn István biológus, az Eötvös Loránd Tudományegyetem adjunktusa megállapította, hogy a feltöltésre szánt területen nincs komoly természetvédelmi értéket képviselő élővilág, ezért a feltöltéshez csupán három szakmai feltételt szabott: 1. A Kornéltóhoz közelebb eső vizes mélyedés (a tó nyúlványa) ne legyen feltöltve, mert élő- és szaporodóhelyet jelenthet a vízhez kötött állatok (békák) számára; 2. A feltöltés május vége után (a mélyedések kiszáradása után) kezdődjön; 3. A feltöltésbe olajjal vagy más vegyi anyaggal szennyezett föld ne kerüljön. Ezeket a feltételeket az önkormányzat természetesen teljes mértékben elfogadta.

A feltöltés elvégzéséhez ezután megkértük a természetvédelmi hatóság engedélyét, s a pomázi hatóság az engedélyt megadta. Közben a kivitelező beszerezte a szállítandó talaj minőségével kapcsolatos igazolást (laborvizsgálat) és a környezetvédelmi engedélyt. Ezek birtokában kezdtük meg a feltöltést, amely lassan a végéhez

közeledik. A feltöltés után a Saint-Gobain Construction Products Hungary Kft. (régibbi nevén Terranova) a területen erdőt telepít, így a korábbi rendezetlen, karbantartatlan terület egy kezelt és gondozott területté válik.

• Külön cikk foglalkozik ebben a lapszámban a település fejlesztésének és rendezésének most készülő dokumentumaival. Ön a város polgármestereként mit gondol: Vörösvár jövője szempontjából milyen jelentősége van ennek a most zajló folyamatnak?

Minden közösség életében alapvető fontosságú, hogy világosan megfogalmazza rövid-, közép- és hosszú távú céljait, valamint azt, hogy a kitűzött célokhoz milyen úton kíván eljutni. A Településfejlesztési koncepció, a Településszerkezeti terv, a Szabályozási terv és a Helyi építési szabályzat olyan dokumentumok, amelyek ezeket a célokat fogalmazzák meg, és ezeket az utakat jelölik ki. A dokumentumok felülvizsgálata során számba vesszük, hogy az elmúlt tíz év folyamataiból mi az, amit jónak tartunk és erősíteni kívánunk, ill. mi az, amit meg akarunk változtatni. Különböző szabályokkal igyekszünk irányt szabni egy-egy terület fejlődésének: a lakófunkció erősödjön benne vagy a gazdasági jelleg, a szabadidős tevékenységek vagy esetleg a turisztikai hasznosítás.

A jelenleg hatályos településfejlesztési és településrendezési eszközök 2004-2005-ben készültek, s azóta több kiegészítésen és módosításon estek át. Alkalmazásuk során gyakran problémák léptek fel, nem jól működő előírások és időszerűtlenné vált szabályok akadályozzák az építhetőségi munkát, továbbá a jogszabályi környezet is jelentősen megváltozott azóta. Az egyik feladat ezeknek a problémáknak a megoldása.

A másik fontos feladat, hogy átgondolt, új szabályozást készítsünk azokra a területekre, amelyek a jelenlegi szabályozás mellett nem tudnak pozitív irányban átalakulni (pl. az Órhegy-Tó-dűlő vagy az Út-órház környéke), ill. a jelenlegi szabályozás mellett hátrányos lenne alakulniuk (pl. a Pozsonyi utca alatti volt szegfűskertek területe vagy a Környezetbarát iparterület 1. és 2. között fekvő Iparterület).

Harmadik szempontként említtem, hogy minden városnak szüksége van olyan saját bevételekre, amelyekből biztosítani lehet az intézményeink fenntartásához, a város üzemeltetéséhez és a fejlesztésekhez szükséges forrásokat. Ennek érdekében olyan gazdasági, kereskedelmi, szolgáltató, ipari és turisztikai övezeteket kell kialakítanunk, amelyek vonzóak, életképesek, munkahelyeket teremtenek, és iparüzési bevételt hoznak. Az ilyen területeket azonban úgy kell kialakítanunk, hogy ne veszélyeztessék a lakóövezetek nyugalmát vagy a természeti környezetet.

Egy negyedik – egészen újszerű, önként vállalt, és szívemhez nagyon közel álló – feladat a készülő helyi értékvédelmi rendelet építészeti következményeinek beépítése a Szabályozási tervbe és a Helyi építési szabályzatba. Ezzel az a célunk, hogy azt az alig 100 régi épületet, ami még a helyi sváb építészeti hagyományokat őrzi, megmentjük az utóknak úgy, hogy az ingatlanulajdonost a megőrzésre nem kényszerrel, hanem kedvezmények biztosításával próbáljuk rávenni.

• Nyilván sok kompromisszumot kell megkötni egy-egy ilyen terv készítése során. Ilyenkor mi az elsődleges szempont? És mikor mondhatja az ember, hogy elégedett az eredménnyel?

A településfejlesztési és a településrendezési szabályok megalkotása véleményem szerint éppen olyan munka, amelynek során semmilyen kompromisszumot nem szabad kötni. Minden esetben a közösség egészének, a városnak, a jelenleg itt élőknek és a jövő nemzedéknek a közös és hosszú távú érdekeit kell figyelembe venni, ezeknek kell elsőbbséget adni. Természetesen köz-

ben mindig ügyelni kell az igazságosságra, az egyének, az ingatlanulajdonosok, a kisebb csoportok érdekeire is. De ezt nem nevezném kompromisszumnak, hanem érdekegyeztetésnek.

A legjobb szabályozás az, amely egyszerre jó az egyéneknek és a közösségnek, a jelennek és a jövőnek. Persze, az ilyen szabályok kimunkálása mindenekelőtt nagyon sok munkát, ezen felül megvesztegethetetlenséget és bátorságot kíván a tervezőktől, a főépítéstől, a polgármestertől és a képviselő-testület tagjaitól egyaránt.

Elégedett akkor leszek, ha néhány év múlva azt láthatjuk, hogy nem ejtettünk a tervben súlyosabb hibákat, hogy az eddig nem fejlődő területek beindultak, hogy a gazdasági, kereskedelmi, szolgáltató, ipari és turisztikai övezeteink fejlődnek, prosperálnak, hogy a megkötött településfejlesztési szerződéseink megvalósultak, s hogy Vörösvár még szebb, még élhetőbb település lett, amelynek polgárai jól érzik magukat, s örülnek, hogy itt élhetnek.

• Köszönöm az interjút!

Sólyom Ágnes

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

KARÁCSONYI AJÁNDÉKUTALVÁNYOK

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az október 31-i ülésén döntött arról, hogy a 2013-as évben is biztosítja a 70 éven felüliek részére a karácsonyi ajándékutalványt, fejenként 2.500 forint értékben.

A karácsonyi ajándékutalványt azok a polgárok kapják, akik Pilisvörösváron bejelentett lakóhellyel rendelkeznek, vagy legkésőbb 2013. október 31-éig lakcímet létesítettek, és már betöltötték, vagy 2013. december 31-éig betöltik a 70. életévüket.

A karácsonyi ajándékutalvány kézbesítése közel 1.570 pilisvörösvári személyt érint. Az ajándékutalványokat az érintettek részére az elmúlt években már bevált módon, személyesen kézbesítjük. Az ajándékutalványok kézbesítését november végén kezdjük meg, mely december 20-ig tart, de örömmel vesszük azt is, ha valaki ezen időszak alatt az ajándékutalványt a Polgármesteri Hivatalban kívánja átvenni. Akiket nem találunk otthon, részükre értesítést hagyunk.

Azon személyek, akiknek az ajándékutalványt nem tudjuk kézbesíteni, 2014. január 6-tól január 31-ig átvehetik azt – nyitvatartási időben bármikor – a Polgármesteri Hivatal, Pilisvörösvár, Fő tér 1. földszint 4. szám alatt a szociális ügyintézőtől személyesen (személyi igazolvány szükséges), vagy meghatalmazott útján. (Figyelem! A házastárs utalványának átvételéhez is kell a meghatalmazás. A meghatalmazás nyomtatvány a www.pilisvorosvar.hu honlapról is letölthető.)

2013. december 22. és 2014. január 5. között a Polgármesteri Hivatal igazgatási szünet miatt zárva tart, az ügyeleti idő alatt az utalványok átvételére nincs lehetőség.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

Választási tájékoztató

Ezúton tájékoztatom Önöket, hogy azok a magyarországi lakcímmel nem rendelkező (külföldön élő) magyar állampolgárok, akik a 2014. évi választásokon választójogukat gyakorolni kívánják, a következőképpen kérhetik központi névjegyzékbe vételüket a Nemzeti Választási Irodától:

- a kérelem levélben megküldhető a Nemzeti Választási Iroda címére (Nemzeti Választási Iroda Budapest, 1854 Magyarország)

- elektronikus úton a kérelem benyújtható az NVI

honlapján (www.nvi.hu) vagy a kormányzati portálon (www.magyarorszag.hu) keresztül. A kérelmet ügyfélkapuval rendelkezők és azzal nem rendelkezők is benyújthatják a fenti két honlap szolgáltatásai révén.

- 2014. január 1-jétől a kérelem a Helyi Választási Iroda vezetőjénél is benyújtható.

A fenti névjegyzékbe vétel részleteivel és általában választásokkal kapcsolatos aktuális hirdetményeinket a www.pilisvorosvar.hu honlap Kiemelt információk részének „Választási Információk” alatt olvashatják.

Dr. Krupp Zsuzsanna HVI vezető



KARÁCSONYI UTALVÁNY, RENDELŐ UDVARA, HULLADÉKSZÁLLÍTÁS

ÖNKORMÁNYZATI ÜLÉS OKTÓBER 31.

Október utolsó napján tartotta a havi rendes ülését Vörösvár önkormányzata. A testület teljes létszámában jelen volt az ülésen. A tanácskozáson több olyan nagy horderejű téma is szóba került, mint például a hulladékszállítás, a téli síkosságmentesítés, a szabályozási terv módosításával kapcsolatos településfejlesztési szerződések, a bölcsőde létrehozása vagy a szakorvosi rendelő liftje.

Nevelési Tanácsadó

Elsőként az intézményekkel kapcsolatos előterjesztések kerültek napirendre. Elfogadták a képviselők a nevelési tanácsadó működtetéséről szóló megállapodás tervezetét. A pilisvörösvári nevelési tanácsadó a



szentendrei székhelyű nevelési tanácsadó tagintézménye, fenntartója a közelmúltban történt átszervezés óta a KLIK Ceglédi Tankerülete, működtetését pedig Pilisvörösvár Város Önkormányzatának kell biztosítania. Ez azt jelenti, hogy – az általános iskolákhoz hasonló módon – határozatlan időre a KLIK ingyenes használatába kerül a tanácsadó által használt ingatlan, azaz a volt Muttnyánszky Ádám Szakképző Iskola épületének egy része (74 m²), de a karbantartás és a rezszi fizetése az önkormányzat feladata. A testület jóváhagyta a használati szerződést és a KLIK-kel kötött korábbi megállapodás módosítását. (197/2013. határozat – 12 igen egyhangú)

Intézményi tanácsok

A köznevelési törvény augusztusi módosítása szerint az iskolákban „a helyi közösségek érdekeinek képviseletére” létre kell hozni egy intézményi tanácsot a szülők, a nevelőtestület és az intézmény székhelye szerinti települési önkormányzat delegáltjaiból. Az intézményi tanács véleményt nyilváníthat a nevelési-oktatási intézmény működésével kapcsolatos valamennyi kérdésben, és kötelezően ki kell kérni véleményét a pedagógiai program, az SZMSZ, a házirend, a munkaterv elfogadása, továbbá a köznevelési szerződés megkötése előtt. Az intézményi tanácsok szerepe hasonlít a korábbi iskolaszékekéhez, ezért a képviselőtestület a munka folyamatossága érdekében

az iskolaszékek munkájában korábban részt vevő tagokat delegálta: a Német Nemzetiségi Általános Iskolába Schellerné Mikulán Anettát, a Templom Téri Német Nemzetiségi Általános Iskolába Kimmelné Sziva Máriát, a Cziffra György Alapfokú Művészeti Iskolába dr. Kutas Gyulát. A szintén Vörösváron működő Palánta Általános Iskola intézményi tanácsában is Kimmelné Sziva Mária alpolgármester lesz az önkormányzati delegált, a Friedrich

Schiller Gimnáziumében viszont nem lesz önkormányzati tag, mert nem kérte az iskola. A polgármester elmondta az ülésen, hogy a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat jelezte, hogy bár az általános iskolák nem kérték, szívesen részt vennének ők is az intézményi tanácsokban, ezt jelzik is az intézményvezetőknek. (198/2013. határozat – 11 igen, 1 nem)

Iskolabővítés

A KLIK októberben adatszolgáltatást kért az általános iskoláktól, amelyben arra kellett válaszolniuk, hogy az intézmény jövőbeni működéséhez van-e szükség iskola-

építésre vagy iskolabővítésre, ha igen, kb. mekkora költséggel, és mi az önkormányzat álláspontja az ügyben. A polgármester elmondta, hogy az intézményvezetők a táblázat kitöltéséhez a segítségét kérték, mert az adatszolgáltatást 24 órán belül kellett megtenni, és önkormányzati hatáskört is érintett. Mivel az önkormányzathoz korábban hasonló jellegű kérdés vagy kérelem nem érkezett, a képviselőtestület eddig nem foglalkozott ezzel a kérdéssel. Gromon István polgármester ezért a maga nevében hivatalos levélben válaszolt a kérdésekre, amelyben leírta, hogy a demográfiai adatok és a jelenlegi létszámadatok alapján előreláthatólag a következő néhány évtizedben a jelenlegi iskolaépületekben el tudják helyezni a vörösvári tanulókat. Nagy szükség lenne viszont a mindennapos testneveléshez a tornatermi kapacitás növelésére, valamint a meglévő iskolaépületek felújítására és korszerűsítésére. A levél tartalmával egyetértett a képviselőtestület, így utólag jóváhagyta. (199/2013. határozat – 11 igen, 1 nem)

Gazdálkodás

Ezután a költségvetéssel és az önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos napirendi pontok következtek. Elfogadta a testület az idei költségvetés harmadik negyedévi módosítását (rendeletmódosítás – 11 igen, 1 nem), illetve a háromnegyed éves gazdálkodásról szóló tájékoztatót (200/2013. határozat – 11 igen, 1 nem), és ismét napirendre került a jövő évi költségvetési koncepció. Ezt áprilisban egyszer már megszavazta a testület, de a törvényi határidő-módosítás miatt most újra tárgyalták. Kiss István javasolta, hogy a koncepció tűzze ki célul a helyi adórendelet módosítását, a szociális szempontok érvényesítése érdekében. (A képviselő korábban többször hangsúlyozta, hogy nem ért egyet a kommunális adó bevezetésének módjával, mert véleménye szerint az jelenlegi formájában egy bűjtött telekadó, amely nem veszi figyelembe az ingatlan tulajdonosok vagyoni és jövedelmi helyzetét.) Mivel a testület nem támogatta

a javaslatot, Kiss István azt javasolta, hogy akkor foglalják bele a koncepcióba, hogy a testület nem kíván változtatni a helyi adók struktúráján, de ezt a javaslatot is elvetették. (201/2013. határozat – 10 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

Hulladékszállítás

Nem érkezett egyetlen pályázat sem a hulladékszállítás végzésére. A közbeszerzést júniusban indították el, mivel a Saubermacher májusban felmondta a szerződést a megváltozott jogszabályokra hivatkozva. Nyolc szolgáltató is érdeklődött a pályázat iránt, de a szolgáltatási díj – amelynek mértékét a rezsicsökkentés végrehajtásáról rendelkező törvény megszabja –, rendkívül alacsony a cégek számára, a szolgáltatás veszteséges lenne, ezért végül egyik érdeklődő sem nyújtott be pályázatot. A testület eredménytelenné nyilvánította az eljárást, és – eleget téve a jogszabályi kötelezettségnek – új közbeszerzés kiírásáról döntött (202/2013. határozat – 11 igen, 1 nem). A határozatba belefoglalták annak a megbeszélésnek a konklúzióját is, amit október 31-én a környező települések polgármesterei tartottak, mivel a környékbeli településeken lényegében ugyanaz a helyzet, mint Pilisvörösváron. A határozat utolsó pontja szerint a több települést érintő problémával dr. Illés Zoltán környezet-ügyért felelős államtitkárhoz fordulnak, és a remélt válasz figyelembe vételével állítják majd össze az ajánlati felhívást.

A témával külön cikkben foglalkozunk, amelyet a 13. oldalon olvashatnak.

Síkosságmentesítés

December 31-ével jár le az önkormányzat síkosságmentesítésre kötött szerződése a Saubermacher-Bicske Kft-vel. A testület úgy döntött, hogy meghosszabbítja a szerződést március végéig – egyrészt azért, hogy ne a tél közepén kelljen szolgálta-

tót váltani, másrészt pedig azért is, mert a most kiírandó közbeszerzés várhatóan már nem zajlana le év végéig. A feladat ellátásához (a szóróanyag és a gépkocsik tárolásához) a cégnek továbbra is szüksége van a hulladékátrakó területére, amelynek a bérleti díját azonban a hulladékszállítási szerződés felmondása miatt már nem fizeti. A városnak alapvető érdeke, hogy el legyen látva a feladat, ezért döntöttek a síkosságmentesítési szerződés változatlan feltételekkel való meghosszabbításáról. (203/2013. határozat – 11 igen, 1 tartózkodás) Emellett egy új közbeszerzés elindításáról is döntöttek, 2014 áprilisától, határozatlan időre. (204/2013. határozat – 12 igen egyhangú) Az önkormányzat az átrakó december 31-ig járó bérleti díját peres úton kívánja megszerezni.

Településfejlesztési szerződések

Mint ahogyan arról hónapok óta szó van, folyik a város szabályozási tervének felülvizsgálata. Az ingatlanulajdonosoktól beérkező kérések, javaslatok alapján most négy tervezett településfejlesztési szerződés alapelveit hagyta jóvá a képviselőtestület: a Háziréti-tóhoz vezető út melletti ingatlan, a Liegl és Dachser telephelye és környéke, a Tó-dűlői záportároló és környéke, valamint a Görgey utca elejénél lévő erdős terület övezeti átsorolása ügyében. (205/2013. határozat – 9 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

Emlékoszlop állítása

Ezután a Jobbik Magyarországért Mozgalom Pilisvörösvári Alapszervezetének kérése került a testület elé: egy kopjafához hasonló, fából faragott emlékoszlopot szeretnének állítani a tavaly augusztusban elhunyt Oberle János önkormányzati képviselő számára a város valamelyik közterületén. A testület többsége nem támogatta a kérést. (206/2013. határozat – 9 igen, 1

nem, 2 tartózkodás) A határozat indoklásában szerepel, hogy a testület nem szeretne precedenst teremteni sírjelek vagy ahhoz hasonló emlékjelek közterületen történő elhelyezésére, továbbá hogy Oberle János tavaly az önkormányzat saját halottjaként díszsírhely-parcellát kapott a városi köztemetőben, melyen családja méltó síremléket állított a tragikus hirtelenséggel elhunyt képviselőnek, így Oberle János képviselő emlékének megőrzése a város köztudatában méltó módon biztosítva van.



Téli közfoglalkoztatás

A kormány a télen (2013. november és 2014. április között) országsszerte 200 ezer munkanélküli közfoglalkoztatását és képzését biztosítja. A téli közmunkában résztvevők bérét teljes egészében az állam állja, az önkormányzatoknak ezzel nincs költségük. A testület támogatta az önkormányzatnál maximum 40 munkanélküli közfoglalkoztatását, teljes munkaidőben. (Az önkormányzati intézményekben ezen kívül további 19 fő foglalkoztatását tervezik.) A munkavállalók egy része – legfeljebb 50%-a – a 6 hónapból 4 hónapon keresztül átképzésen vehet részt. (212/2013. határozat – 11 igen egyhangú) Eddig 23 regisztrált munkanélküli vette fel a kapcsolatot az önkormányzattal.

Hivatali autó

800 ezer forintos keretösszeget biztosított a testület egy maximum alsó középkategóriás használt gépjármű beszerzésére a polgármesteri hivatal számára. (213/2013. határozat – 10 igen, 1 tartózkodás) Az autót vásárlást az indokolja, hogy ettől az évtől kezdve az egész járás építéshatósági ügyeit a vörösvári Építéshatósági Osztály intézi, az osztály létszáma és az illetékeségébe tartozó települések száma január 1-től megháromszorozódott. Az újonnan beszerzendő autó a tervek szerint a hivatalhoz kerül, a Műszaki Osztály dolgozói és a Polgármesteri Hivatal más munkatársai használják majd helyszíni munkájuk során. Az építéshatóság így kizárólagosan használhatja majd a jelenlegi hivatali autót (Skoda Fabia).

További határozatok:

- 207/2013. – a Duna-Vértes Köze Regionális Hulladékgazdálkodási Program c. projekt keretében létrejövő regionális hulladékgazdálkodási rendszer üzemeltetési koncepciójának elfogadásáról
- 208/2013. – a 187/2013 (IX. 26) Kt. sz. határozat pontosításáról (Terranova csereerdősítés)
- 209/2013. – az Arany J. u. 1/c. fszt. 1. szám alatti önkormányzati lakás értékesítésére irányuló pályázat kiírásáról
- 210/2013. – Pilisvörösvár Város Önkormányzata Beszerzések lebonyolításával kapcsolatos eljárásrendről szóló módosított szabályzatának elfogadásáról
- 211/2013. – a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatal Beszerzések rendjéről szóló új szabályzatának elfogadása

Rendeletmódosítás:

- 30/2013. (XI. 06.) – az Önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 4/2013. (II. 11.) önkormányzati rendelet módosításáról

A képviselőtestület által hozott határozatok és rendeletek megtalálhatók a városi honlapon (www.pilisvorosvar.hu / Vörösvári vagyok / Önkormányzat / Önkormányzati dokumentumok).

A Szent István utcában lehet a bölcsőde

A létesítendő bölcsőde számára alkalmas helyeket keresve több önkormányzati ingatlan felmerült, ahol kialakíthatnák az intézményt. Erre a Buda Környéki Bíróság határozata is kötelezi az önkormányzatot – bár a kötelező feladat ellátására 3 év haladékot kaptak. A bölcsőde kialakításának szigorú törvényi feltételei vannak, biztosítani kell hozzá gyermeköltözőt, fürdőszobát, két csoportszobát, egy vezetői irodát, kisgyermeknevelői szobát, melegítőkonyhát, tálalót, ételmaradék- és sütőolajtárolót, mosó-vasaló helyiséget, takarítószerraktárat, játékraktárat, a dolgozóknak étkezőt, öltözőt, mosdó-zuhanyzó-WC-t, továbbá hulladékártoló konténereket, teraszt, játszókertet és játékkészletet. A szóba került ingatlanok közül a Muskátli közti ingatlanon és a Rákóczi utcai óvoda főzőkonyhája helyén nem férnek el a szükséges helyiségek, a Templom téri iskola egykori óvodai épületrészéhez nem alakítható ki játszókert (és jelenleg iskolai osztályok működnek benne), az okmányiroda épületét pedig bővíteni kellene (és az okmányiroda kiköltözésének időpontja egyelőre nem

ismert). A Szent István utcai volt óvoda üresen álló épülete méreteiben alkalmas bölcsőde kialakítására, de jelentős felújítást igényel. A képviselőtestület végül ez utóbbi helyszín mellett döntött, és határozott a felújítás engedélyes terveinek elkészítéséről – a korábban a családi napközihez készült vázlattervek átalakításával. (214/2013. határozat – 11 igen egyhangú)

70 év felettiek karácsonyi utalványa

Mégis jut pénz idén a 70 éven felüliek karácsonyi ajándékára. Az év elején nem tudott fedezetet biztosítani erre a testület a költségvetésben, de most a szociális és gyermekjóléti támogatásoknál van átcsoportosítható maradvány. Így az 1569 hetven éven felüli vörösvári polgár mégis kaphat karácsonyi ajándékutalványt, bruttó 2500 forint értékben, ami az önkormányzatnak 3.922.500 forintos kiadást jelent. (215/2013. határozat – 11 igen, 1 tartózkodás)

Udvarrendezés és lift a rendelőintézetben

Szintén egy kisebb pénzmaradvány tetten lehetősé, hogy újra napirendre került

a rendelőintézet liftje. Hosszú évek óta sürgető és jogos igény a lift beszerelése. A testület most a lift engedélyes terveinek elkészítéséről döntött – ez 190 ezer forintba fog kerülni, a korábban készült tervek átalakításával. Felkérték a jegyzőt, hogy mérje fel a további feladatokat és költségeket, hogy amennyiben a fedezetet sikerülne biztosítani, a lift építését betervezhessék a 2014-es év költségvetésébe. (216/2013. határozat – 11 igen, 1 tartózkodás)

A rendelő Búcsú tér felőli akadálymentes megközelítésének problémája is megoldódhat a közeljövőben. Az udvar rendezéséhez szükséges munkálatokat két ütemre bontották, ezek közül az első, kb. másfél millió forint költségű ütem már idén megvalósulhat a városüzemeltetési keretből. Ez tartalmazza az épület csapadékvízének elvezetését a Búcsú téri árokba; egy térkő-burkolatú járda megépítését a meglévő betonjárdáig; a gyerekrendelő bejáratánál a lépcsők mellé kétoldali betonrámpa építését; és a bejárat kapunál 4 méter hosszú térkőburkolat készítését. Jövőre, a második ütemben kerülne sor az udvar rendezésére: a parkoló murvázására, szegélyezésére és a terepszint lejtésének kialakítására. (217/2013. határozat – 12 igen egyhangú) ■

Pilisvörösvár Város Önkormányzata közel 1 milliárd forint európai uniós támogatást nyert a szennyvíztisztító telep korszerűsítésére és kapacitásának növelésére, valamint a város csatornahálózatának bővítésére. 2015-re megszűnnek a korábban jellemző szennyvíztisztítási problémák, és több száz olyan pilisvörösvári ingatlan tulajdonos köthet rá végre a csatornahálózatra, aki évek óta vár erre a lehetőségre. A beruházás várhatóan a következő 30 évre megoldja Vörösvár szennyvíztisztítással kapcsolatos problémáit.

KORSZERŰBB TELEP, ÚJ RÁKÖTÉSEK INDUL A SZENNYVÍZBERUHÁZÁS

Bár a szennyvízprojekt tulajdonképpen már 2008 óta folyik, csak most, a kivitelezés megkezdése előtt, 2013. október 10-én került sor a hivatalos projektnyitó rendezvényre a városháza tanácstermében. A nyitórendezvény lényegében egy sajtótájékoztató volt, melyet Gromon István polgármester tartott. A rendezvényre meghívást kaptak a környékbeli sajtóorgánumok, a projektben részt vevő szervezetek

képviselői (projektmenedzsment-szervezet, tervezők, kivitelezők), továbbá jelen volt Hadházy Sándor, Pest megye 2. számú választókerületének országgyűlési képviselője is.

A polgármester alapos és lényegre törő összefoglalót tartott a résztvevőknek a projekttel kapcsolatos legfontosabb tudnivalókról. Beszélt az előzményekről – a pályázat benyújtásától a támogatás elnyeréséig



–, és felsorolta azokat az okokat, amelyek szükségessé tették a fejlesztést. Áttekintette a projekt finanszírozását és a pénzügyi ütemtervet, majd kitért a beruházás műszaki tartalmára, illetve arra, hogy a lakosokat hogyan fogja érinteni a kivitelezés. (Mindezekről részletesen olvashatnak a cikkben.)

Ezután Hadházy Sándor országgyűlési képviselő vette át a szót. Örömet fejezte



Hadházy Sándor országgyűlési képviselő
és Gromon István polgármester

ki, hogy megvalósulhat ez a fontos projekt, amely immár 6 éve folyik. A kormányzat szándéka – mondta, hogy átgondolja az eu-s finanszírozás rendszerét, és lerövidítse a projektek megvalósulási idejét, hiszen az éveken át elhúzóódó beruházások lehetetlenné teszik a pontos tervezést és a kiszámíthatóságot. Felhívta a figyelmet arra, hogy az országban számos olyan projekt van, amelyek költségtervezése még a gazdasági válság előtt történt meg, a változások azóta nem várt helyzeteket, sok helyütt

és Energia Operatív Programja keretében. Pilisvörösvár az előzetes megvalósíthatósági tanulmány elkészítése után az első forduló pályázatát 2008. október 3-án nyújtotta be. A pályázat alapvetően három nagy részből áll: tartalmazza egyrészt a város csatornahálózatának kibővítését és a meglévő hálózat rekonstrukcióját, másrészt a szennyvíztelep bővítését és korszerűsítését, harmadrészt pedig egy csatornatisztító gép vásárlását.

A nyertes első forduló pályázat után az első támogatási szerződést 2009 júniusában írták alá 56,9 millió forint támogatásról, amiből elkezdődhetett a részletes tervek kidolgozása a második fordulóhoz. A 2. forduló pályázatát 2011. július 8-ával adta be az önkormányzat, a pozitív elbírálásról szóló döntés 8 hónappal később, 2012 áprilisában érkezett. Az 1,2 milliárd forintos projektre 2012. május 31-én írták alá a második forduló támogatási szerződést.

A kivitelezés megkezdése előtt több közbeszerzést kellett lebonyolítani, de a minőségbiztosítási tanúsítványok megszerzése is – többek között a közbeszerzési törvény változása miatt – nagyon elhúzódt, és a közbeszerzési anyagokat többször is át kellett dolgozni. A szennyvíztelep kivitelezőjét végülis 2013. július 10-ére sikerült kiválasztani, július 30-án megkötötték a kivitelezési szerződést, és augusztus 21-én átadták a munkaterületet. A csatornahálózat kivitelezőjének kiválasztása még folyamatban van, a pályázat határideje novemberben jár le.

Finanszírozás – a projekt a számok tükrében

A teljes projekt összköltsége 1,2 milliárd forint (1.227.338.983 Ft). Ebből a pályázati támogatás 958,5 millió forint (958.445.756 Ft), amit az Európai Unió és a Kohéziós Alap finanszíroz közösen. Ehhez az önkormányzatnak pályázati önrészként 216 millió forintot kell hozzátennie, amit hiteltől finanszíroz. Szükség lesz további 53

millió forint saját forrásra a pályázatból el nem számolható, de műszakilag szükséges projektelemekhez, ezt a város a csatornahálózatra újonnan ráköthető ingatlantulajdonosok által fizetendő érdekeltségi hozzájárulásokból finanszírozza.

Ötéves előkészítés

Jó hír, hogy idén pályázni lehetett a támogatási arány növelésére. Ezt a város megtette, így pozitív elbírálás esetén a 81,57% helyett akár 92-93% is lehet a támogatás aránya, és ez esetben az eredetileg tervezettnél lényegesen kevesebb hitelt kell felvennie az önkormányzatnak.

Szintén előnyösen érinti az önkormányzat gazdálkodását, hogy megváltoztak a projektfinanszírozás szabályai, és a korábbi utófinanszírozásos tervekkel ellentétben az állam (a közreműködő szervezet) előfinanszírozza a beruházást. Ez azt jelenti, hogy a kivitelezés első szakaszában – a támogatási összeg erejéig – a közreműködő szervezet egyenlíti ki a számlákat, az önkormányzati önrész biztosítására, azaz a hitelfelvételre csak a projekt második felében lesz szükség.

A jelenlegi szennyvíztisztító telep eleveniszapos, tápanyag-eltávolítással kombinált, biológiai szennyvíztisztítási technológiával működő telep. Befogadóképessége műszakilag 1900 m³/nap, de működési engedélye már évek óta csak 500 m³/napra van. Az átalakítással nemcsak bővítik a telepet, hanem korszerűsítik is.

Az acélszerkezetű iszapkezelő csarnokot elbontják, ennek helyén épül meg az új biológiai műtárgy. A biológiai tisztító medencéket lefedik, mesterséges szagelszívás lesz, és az elszívott bűzös levegőt biofilter szagtalanítja majd, így a telep környékén élőknek nem jelennek többé gondot a szaghatások. Lebontják a jelenlegi szippantottszennyvíz-fogadót és a két fertőtlenítő medencét, ezek helyett teljesen új fertőtlenítő medence épül; a kezelőépület sorsa is a bontás, ehelyett is újat építenek. A telep hátsó részén álló épületet felújítják, itt raktár és aggregátor-helyiség lesz. A biológiai vonal nagy részét felhagyják, de egy részét az új technológiában is alkalmazni fogják – az új telep tehát a régi és az új eszközök kombinációjával teljesíteni fogja

A szennyvíztelep felújítása

A jelenlegi szennyvíztisztító telep eleveniszapos, tápanyag-eltávolítással kombinált, biológiai szennyvíztisztítási technológiával működő telep. Befogadóképessége műszakilag 1900 m³/nap, de működési engedélye már évek óta csak 500 m³/napra van. Az átalakítással nemcsak bővítik a telepet, hanem korszerűsítik is.



Az acélszerkezetű iszapkezelő csarnokot elbontják, ennek helyén épül meg az új biológiai műtárgy. A biológiai tisztító medencéket lefedik, mesterséges szagelszívás lesz, és az elszívott bűzös levegőt biofilter szagtalanítja majd, így a telep környékén élőknek nem jelennek többé gondot a szaghatások. Lebontják a jelenlegi szippantottszennyvíz-fogadót és a két fertőtlenítő medencét, ezek helyett teljesen új fertőtlenítő medence épül; a kezelőépület sorsa is a bontás, ehelyett is újat építenek. A telep hátsó részén álló épületet felújítják, itt raktár és aggregátor-helyiség lesz. A biológiai vonal nagy részét felhagyják, de egy részét az új technológiában is alkalmazni fogják – az új telep tehát a régi és az új eszközök kombinációjával teljesíteni fogja



igen magas pluszköltségeket teremtettek. Ezért is döntött úgy a kormány, hogy ahol szükséges és indokolt, megemeli a támogatási arányt, hogy az említett költségnövekedések ne veszélyeztessék a megindult projekteket.

Képviselő úr hozzászólása után következtek a jelenlévő újságírók kérdései, majd a sajtó kérdéseinek megválaszolására a mérnökök a szennyvíztelepen adtak rövid tá-

a jogszabályban előírt követelményeket és határértékeket. Az új telep kapacitása 2100 m³/nap lesz, tehát még a jelenlegi telep elméleti tudását is meghaladja.

A beruházást az teszi különösen bizonyulttá, hogy a munkálatok közben is garantálni kell a folyamatos működést: vagyis úgy kell az új telepet megépíteni, hogy közben a régi telep működni tudjon mindaddig, amíg el nem indulhat a próbaüzem a már megépült új létesítményekkel, új technológiai és gépészeti elemekkel. Ehhez a kivitelező és az üzemeltető folyamatos együttműködésére lesz szükség.

A felújításnak 2015. június 30-áig kell befejeződnie a 6 hónaposra tervezett próbaüzemmel együtt.

Bővül a csatornahálózat

A projekt második nagy része a csatornahálózat bővítése, ennek a munkálatai 2014 tavaszán indulhatnak meg. A vörösvári csatornahálózat hossza jelenleg 54 km, és 3325 lakás van ráköthető. Jövőre a „madaras és halas utcákban”, illetve a Liegl környékének lakóövezeti részén, a 10-es úttól északra fekvő területen épül csatorna, ennek eredményeképpen újabb 359 ingatlan köthet rá a hálózatra, amivel 95%-ossá válik a csatornázottság a városban. (Már csak az ipartelepen, illetve a külterületen marad csatornázatlan terület.)

Az új részen gravitációs rendszerű csatornahálózat épül, illetve a mélyebben fekvő utcákban néhány helyen ún. lokálisan nyomott rendszert is alkalmaznak. A felbontott utcákat (földutakat) mindenhol úgy fogják helyreállítani, hogy legalább olyan minőségűek legyenek, mint előtte voltak. A szilárd burkolat nélküli utcáknak a csapadékvíz-elvezetés érdekében lejtést adnak, és murvával borítják.

A munkakezdés pontos dátumáról, időtartamáról és az ütemezésről a szerződés-

kötés után (tehát várhatóan egy hónapon belül) fogják tájékoztatni a lakosságot, a csatornázási munkálatok előreláthatólag 2014 második felében érnek véget.

Javítások a meglévő csatornahálózaton

A projekt keretében a meglévő csatornahálózat hibáit is kijavítják: 75 folyóméteren kell a hibás szakaszt javítani, 54 hálózati aknát és négy szennyvízátemelőt javítanak ki, néhány helyen a tisztítóaknákon és a tisztítónyílásokon végeznek rekonstrukciós munkákat. A Csenedbízos utcai közterületi átemelőt áthelyezik. A Fő utcai lakosok életminőségét javítja majd, hogy a Fő utcai csatornafedlapokat 16 helyen rezgésmentesre cserélik. A 10-es út Szent János utca–Attila utca kereszteződés alatt vezető csatornaszakaszon az okoz üzemeltetési gondokat, hogy a lejtés nem megfelelő – ezért ezt a szakaszt át kell építeni. A földalatti javítási munkálatokat a tervek szerint

összehangolják majd a vasútépítés munkálataival.

Üzemeltetés

A projekt keretében jut pénz egy csatornatisztító célgép beszerzésére is, ami az üzemeltetésben jól használható majd – karbantartásra és hibaelhárításra egyaránt. A gép megvásárlására már folyamatban van a közbeszerzési eljárás.

2013. július 16. óta egyébként új üzemeltetője van a szennyvíztelepnek, a DMRV Zrt., mivel a korábbi üzemeltető, a Pilisvörösvári Vízművek Kft. már nem felelt meg az új víziközmű törvény előírásainak, s ezért tulajdonosával, a Fővárosi Vízművekkel a 2003. december 22. napján kötött koncessziós szerződést közös megegyezéssel megszüntették. Arra a kérdésre, hogy a projekt lezárulta után várható-e változás a csatornadíjakban, ki fogja megszabni a díjakat, Hadházy Sándor képviselő úr a sajtótájékoztatón azt felelte, hogy a kormány dolgozik egy átfogó törvényi szabályozáson a közművek üzemeltetésével kapcsolatban, amely várhatóan még idén megszületik. A cél az, hogy a közművek magyar kézben maradjanak, és nonprofit jelleggel működjenek.

Sólyom Ágnes

A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

ISMÉTELT FELHÍVÁS ADÓTARTOZÁSRA INDÍTOTT VÉGREHAJTÁSI ELJÁRÁS LEHETŐSÉGÉRŐL

Ismételten felhívom a hátralékkal rendelkező Adózóink figyelmét, hogy lejárt tartozás esetén az önkormányzati adóhatóság jogosult a tartozás összegére végrehajtási eljárásban azonnali beszedési megbízást, munkabér- illetve nyugdíjtiltást, ingó- és ingatlanfoglalást, valamint jelzálogbejegyzést indítani.

Tájékoztatom Tisztelt Adózóinkat, hogy az adócsoport behajtási tevékenységét októberben már a 2013. szeptember 16-i határidős, lejárt fizetési kötelezettségekre is megkezdte.

Kérem fentiek szíves tudomásulvételét.

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

IPARÚZÉSI ADÓ FELTÖLTÉSI ÉS BEVALLÁSI HATÁRIDŐ

2013. december 20.

Felhívom Tisztelt Adózóink figyelmét a 2013. évi iparűzési adó feltöltési kötelezettség teljesítésére.

Tájékoztatom adózóinkat, hogy amennyiben az adózónak az adóévet megelőző adóévben az éves szinten számított árbevétele meghaladta a 100 millió forintot, úgy adóelőleg feltöltési kötelezettsége van. Az adóelőleget az adóévben az adóévi várható fizetendő adó összegére ki kell egészíteni.

Az iparűzési adóelőleg-kiegészítés összegét az erre rendszeresített bevallási nyomtatványon 2013. december 20. napjáig kell bevallani és megfizetni is az önkormányzati adóhatóságához.

A feltöltéshez szükséges „Bevallás a helyi iparűzési adóelőleg kiegészítéséről” szóló nyomtatványt a hivatal adócsoportjánál szerezhetik be vagy a www.pilisvorosvar.hu weboldal Vállalkozó vagyok / Nyomtatványok helyről tölthető le.

Az adóelőleg-kiegészítés összegét az alábbi, Magyarországi Volksbank Zrt.-nél vezetett számlaszámra átutalással kell teljesíteni:

Iparűzési adó beszedési számla:

14100024-11787949-30000001

Kérem, hogy szíveskedjenek figyelni a feltöltési kötelezettség bevallásának és megfizetésének pontos határidejére. Ha az adózó esedékességig az adóévi várható adó összegét – figyelemmel az adóév során megfizetett előleg összegére is – nem fizette meg legalább 90 százalékos mértékben, a befizetett előleg és az adó 90 százalékának különbözete után 20 százalékgig terjedő mulasztási bírságot fizet.

Együttműködésüket köszönöm:

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző





Megtartotta idei közmeghallgatását Pilisvörösvár Önkormányzata. Mint már sok év óta mindig, idén is október közepén került sor erre a különleges testületi ülésre, melyet a város nyilvánossága előtt tartanak. A testület 12 fővel, teljes létszámban jelen volt a Fő utcai díszteremben (ketten a közönség soraiban foglaltak helyet), ám a lakosság idén csak 40-50 fővel képviseltette magát.

KÖZMEGHALLGATÁS

Az ülés Gromon István polgármesternek a legapróbb részletre is kiterjedő és hosszú beszámolójával kezdődött az elmúlt év eredményeiről, gazdálkodásáról, eseményeiről és nehézségeiről. A jelenlevők a mintegy 70 diából álló prezentáción, illetve a kiosztott nyomtatott füzetekben követhették nyomon a bemutatott adatokat.

kentek – hívta fel a jelenlevők figyelmét Gromon István.

Többféle bevétele is csökkent Pilisvörösvárnak az elmúlt egy évben: mindenekelőtt a gépjárműadó, amelynek idéntől már csak 40%-a marad a városnál, a többi az államé. Továbbá a személyi jövedelemadó, amelyből idén semennyit sem engedett át a központi költségvetés az önkormányzatoknak, s ez önmagában 276,5 millió forint bevételkiesést jelent az előző évhez képest.

Az állami támogatások és a gépjárműadó-bevételek csökkenését az egyéb saját bevételek növelésével, illetve a kiadások csökkentésével tudta ellensúlyozni az önkormányzat. A helyi adóbevételek közül a legjelentősebb tétel az iparüzési adó, amelyet a vörösvári székhelyű vállalkozások fizetnek. Ez az évek óta

tartó válság miatt az idén aligha fogja sokkal meghaladni a tavalyi kb. 388 milliónyi összeget. A tavalyi évben bevezetett magánszemélyek kommunális adóját a legdemokratikusabb helyi adófajtnak mutatta be a polgármester, mondván, hogy a közteherviselést a lehető legszélesebb rétegre teríti szét ahelyett, hogy egy szűkebb csoportnak (pl. a vállalkozóknak) a terhelését aránytalanul megnövelné. A polgármester hangsúlyozta, hogy Pilisvörösvár Város Önkormányzata hosszú évek óta jóval kevesebb adóval terheli lakosait és vállalkozóit, mint a környező települések. (Az erről szóló táblázatot 2013. márciusi lapszámunkban már olvasóink is tanulmányozhatták.)

Sokakat érdeklő kérdés a város hitelállományának alakulása. Az állami adósságkonszolidáció következtében jelentős változások következtek be ebben az évben ezen a téren. A központi költségvetés Pilisvörösvár hiteleinek mintegy 50%-át átvállalta, ez azonban nem jelenti azt, hogy az idén fizetendő törlesztőrészek is a felére csökkentek volna. Az év első felében ugyanis az önkormányzatnak ugyanúgy törlesznie

Magánszemélyek kommunális adója részletezése:

	2012. évi tény	2013.08.31-ig
Adózók száma:	4946 fő	5910 fő
Bevallások száma:	5865 db	7193 db
Felzőlítások:	2055 db	2433 db
Bírságot adózók száma:	25 fő	285 fő
Bírságok:	192 000 Ft (befolyt)	1 980 000 Ft (kiszabott)
Teljesült behajtási cselekmények:	95 db	250 db
Teljesült behajtások:	836 289 Ft	2 009 660
Befolyt adóbevétel:	60 684 000 Ft	64 983 000 Ft

Az önkormányzat és a polgármesteri hivatal szervezeti felépítésének és éves munkájának ismertetésével kezdte beszédét a polgármester. Ebben az évben jelentős változások következtek be az ország önkormányzatainak életében, hiszen változott az önkormányzati törvény, s vele az önkormányzati feladatok; beindult a járási rendszer, megtörtént az iskolák állami fenntartásba vétele, és mindez nagyon nagymértékben érintette az önkormányzatot és a polgármesteri hivatalt is. Az iskolák fenntartása például kikerült az önkormányzatok feladatai közül, de meg kellett szervezni az iskolák működtetését; a járási hivatal átvette a korábbi feladatok egy részét, de egyben elvitte a vörösvári köztisztviselők jelentős részét is. Az önkormányzatok számára nyújtott állami támogatás mértéke is csökkent, nagyobb mértékben, mint amennyivel a kötelező feladatok csök-

Folyamatban lévő fejlesztési pályázatok

	Projekt neve	A benyújtás ideje	Projekt összköltsége	Igényelt támogatás	Az elbírálás ideje	Önrész	Einyert támogatás (Ft)
1.	Települési szilárd hulladéklerakók rekultivációja a Duna-Vértes Hulladékgazdálkodási Társulás területén	2008.08.01	5 919 916 860 Ft	5 919 916 860 Ft	2012.	0 Ft	5 919 916 860 Ft
2.	„Duna Vértes Közé Regionális Hulladékgazdálkodási Program” (rendszerfejlesztés)	2008.09.01	10 326 236 749 Ft	10 326 236 749 Ft	Kiemelt program a 72/2013. (III.8.) Korm. rendelet alapján	704.350.609Ft + Magyarország központi költségvetése fedezi	9 621 884 140 + Magyarország központi költségvetése
3.	Pilisvörösvár Város csatornahálózatának és szennyvíztisztító telepének fejlesztése bővítése, felújítása	2008.10.03	1 227 338 983 Ft	958 455 756 Ft	2012. május 31.	268 883 227 Ft	958 455 756 Ft
4.	Önkormányzati fenntartású családi napközi létrehozása Pilisvörösváron	2012.07.03.	44 993 566 Ft	44 993 566 Ft	2013. február elutasítva forráshiány miatt, de tartaléklistán	0 Ft	?
5.	Pilisvörösvár Város óvodáinak fejlesztése	2012.07.06.	18 434 480 Ft	18 434 480 Ft	2013. március elutasítva forráshiány miatt, de tartaléklistán	0 Ft	?
6.	Innovatív iskolák fejlesztése Templom téri általános iskola	2012.09.24.	26 907 700 Ft	26 907 700 Ft	2013. március elutasítva forráshiány miatt, de tartaléklistán	0 Ft	?
7.	Innovatív iskolák fejlesztése Vásár téri általános iskola	2013.09.24.	21 028 100 Ft	21 028 100 Ft	2013. március elutasítva forráshiány miatt, de tartaléklistán	0 Ft	?
8.	Önrő pályázat Szennyvíztelep és csatornahálózat pályázatra	2013.06.12	1 227 338 983	216 424 131 Ft	?	0 Ft	?
	Összesen:	-	18 812 195 421 Ft	17 532 397 342 Ft	-	?	?

kelltek a hiteleit, mint korábban. A tavalyi év végén 1,6 milliárdos tőketartozás idén december 31-re kevesebb mint a felére, 725 millió forintba fog változni. Az idei évben a tőke- és kamattörlesztések kb. 151 millió forintot tesznek ki. A jövő évtől folyamatosan csökkennek majd az éves törlesztési összegek, s kb. 2030-ra fognak „elfogyani”.

Noha idéntől már nem fenntartója, hanem „csak” működtetője az általános iskolának és a zeneiskolának az önkormányzat, az övodákkal és a többi intézménnyel együtt összesen mintegy 211 millió forintjába kerül az önkormányzatnak az intézmények működtetése. A szűkös költségvetés miatt fejlesztésre és felújításra az elmúlt két évhez hasonlóan az idén is csak nagyon kevés pénz jutott: 9,5 millió forintot tudtak költeni az önkormányzati tulajdonú ingatlanok (iskolák, intézményépületek) felújítására.

A jelenleg futó nagy projektek közül a vasútfelújításról, a szennyvíztelep-bővítésről és a településrendezési eszközök (településfejlesztési koncepció, település-szerkezeti terv, részletes szabályozási terv, helyi építési szabályzat) felülvizsgálatáról beszélt részletesen a polgármester. Beszámolójának végén fényképes illusztrációkkal felidézte az elmúlt egy év legfontosabb közösségi eseményeit, majd összefoglalásul elmondta, hogy a szigorú takarékoságnak, a beruházások elhalasztásának (mint például bölcsőde létesítése, útpítések, ingatlan-felújítások) és a jelentős munkával megszerzett plusz bevételeknek köszönhetően a város költségvetése egyensúlyban van. Az önkormányzati, a közigazgatási és a közoktatási rendszer átalakításával kapcsolatos feladatokat zökkenőmentesen lebonyolították, és mindemellett még kisebb fejlesztésekre is jutott pénz.



Sörös János unokái rövid sváb nyelvű történetet adtak elő

A polgármesteri beszámoló után rendhagyó módon kezdődött a másodnapirendi pont: a lakossági hozzászólások. Sörös János korábbi önkormányzati

képviselő unokái rövid sváb nyelvű történetet adtak elő. A nagypapa magyarázatot is adott erre a váratlan bemutatóra: fontos a nemzetiségi nyelvtanítás a sváb nyelv megőrzése érdekében, s nagy segítség lenne ehhez a televízió is, de sajnos nagyon kevesnek találja a német nyelvű csatornák számát a helyi kábeltévé-hálózaton. A nemzetiségi témákon kívül Sörös úr szóba hozta az új Kálvária utcai vasúti híd furcsa (ferde) elhelyezését. Ernst József, a beruházó NIF Zrt. képviselőjében válaszában elmondta, hogy a kisajátítások elkerülése és a két településrész közti kapcsolat folyamatos fenntartása érdekében választották

ezt a megoldást. Ezen szempontok érvényesítése mellett nem volt lehetőség más vonalvezetésre.

Ott József felvetette, hogy ha egy szolgáltató felbont egy utat Vörösváron, akkor az önkormányzat kötelezze arra, hogy azonnal javítsa is ki az útburkolatot. A polgármester válaszában elmondta, hogy ugyan 72 órán belül kötelessége a szolgáltatónak az útjavítás, de ezek a cégek vagy nem akarják, vagy nem tudják betartani ezt. Az önkormányzat rendszeresen küldi a felszólításokat, de ennél többet nem tud tenni. Az egyik szolgáltató, a DMRV jelen lévő képviselője tájékoztatta a jelenlevőket, hogy cégük külső vállalkozóval végezteti az útjavításokat, amit igyekeznek a lehető leghamarabb megtenni. Ha egy szakaszra mégis később kerül sor, annak általában egyedi oka van.

Mogyorósi István, Piliscsabai utcai lakos a rendőrség segítségét kérte, hogy utcájukban – ami jelenleg a 10-es út funkcióját tölti be – szigorúan tartassa be a 30 km-es sebességkorlátozást, mert az autósok, illetve kamionosok rendszeresen okoznak balesetveszélyes helyzeteket a szabálytalankodásukkal. Gromon István polgármester hozzáfűzte válaszában, hogy az önkormányzat is többször kérte már a rendőrséget a gyorsajáték kiszűrésére, továbbá rendszeresen felszólítják a kivitelezőt, hogy gondoskodjon az építési terület közelében a biztonságos gyalogos forgalomról.

Vigh Tibor a NIF képviseletében volt jelen az ülésen. A jelenlevők és a PilisTV nézőinek nyilvánossága előtt megígérte, hogy december 15-étől elindul a vonatközlekedés Pilisvörösvár és Esztergom között. A beruházás elhúzóásával kapcsolatban arról beszélt, hogy ennek legfőbb oka a kisajátítások nehézsége. Egy-egy területet a köz javára megszerezni csak évek alatt lehet, mert mindenki a saját érdekeit helyezi a közösségi érdekek elé.

Molnár Sándor, ismert helyi vállalkozó, korábbi önkormányzati képviselő szerint az önkormányzati képviselők nem viselkednek felelősségteljesen döntéseikben a vállalkozások irányában. Hiába kérték például korábban a vállalkozók az iparterületek bővítését, az nem történt meg. A válságból a kiutat a turizmus fejlesztésében látja. Gromon István polgármester azt válaszolta, hogy Pilisvörösvár önkormányzata már hét éve a környéken legalacsonyabb mértékű iparűzési adót szedi, s ez a legtöbb, amit megtehetnek a vállalkozásokért. Az iparterület beépíthetőségének megemelését is támogatták az előző önkormányzati ciklus végén, de a vállalkozók a válság, és nem az önkormányzat miatt nem tudtak élni ezzel a lehetőséggel.

Kiss István György képviselő is hozzászólásra jelentkezett. (Isme-



Vigh Tibor (NIF) megígérte, hogy december 15-étől elindul a vonatközlekedés Esztergom felé

retes, hogy ő tavaly, Oberle János elhunyt jobbikos képviselő helyére került be a képviselő testületbe.) Egyrésztől megdicsérte az önkormányzat vezetését és a polgármesteri hivatalt a példászerűen elkészített beszámolóért, és megemlítette, hogy „ellenzéki” léte az előterjesztések nagy többségét megszavazta. Másrésztől viszont elmondta, hogy ő személy szerint nem tartja jónak és demokratikusnak a magánszemélyek kommunális adóját. A polgármester megköszönte a dicséreteket és a kritikát, és az mondta, hogy Kiss István Györgyöt nem tekinti ellenzéki képviselőnek. Egyrészt munkája alapján, másrészt azért sem, mert egy önkormányzatban nem lehet olyan ellenzék, mint a parlamentben, s ha valaki mégis ellenzékiként viselkedik, az nem a többségnek, hanem a településnek az ellenzéke.

Az utolsó hozzászóló Baska István volt, aki az Okmányiroda környékén történt árokfeltöltések és a vízelvezetés problémáira hívta fel a figyelmet. A polgármester válaszában elmondta, hogy az árokfeltöltést az önkormányzat éppen az árokkal szomszédos ingatlanulajdonosok kérésére, szakértői vélemény alapján végeztette el, mégpedig az után, hogy előtte a Postakert utcán keresztül zárt csatornában megoldotta a csapadékvíz-elvezetést. Így a Baksa úr telkén jelentkező talajvíz semmilyen összefüggésben nem lehet az árokfeltöltéssel, amit bizonyít az is, hogy a probléma már az árokfeltöltés előtt évekkal létezett.

A polgármesteri beszámoló táblázatát és képeit az önkormányzat honlapjáról (<http://pilisvorosvar.hu/images/vorosvari/hirek/2013/10.21/kozmeghallgas2013.pptx>) letölthetik, illetve a három óra hosszú felvételt a PilisTV honlapján megtekinthetik.

Kovács Márk





Hidas doktor urat mindenki ismeri a városban. Egészségesek és betegek, fiatalok és idősek. Ötven éve gyógyítja a vörösvári polgárokat szívvel-lélekkel. Munkájáért idén vehette át a díszpolgári címet. Az elmúlt évtizedek emlékeiről beszélgettünk vele.

50 ÉV AZ EMBEREK SZOLGÁLATÁBAN

INTERJÚ DR. HIDÁS ISTVÁNNAL

• Édesapja után doktor úr is díszpolgára lett városunknak. Hogyan fogadta?

Nagyon jólesett, mert az az embernek a hazája, ahonnan a gyökerei vannak. A mi gyökereink 1703-ig mindkét félről Pilis-vörösvárra vezethetők vissza. Édesapám díszpolgári kitüntetését évekkkel ezelőtt ugyanazon a napon vettem át, amikor az enyémet kaptam. Az öcsém is Piliscsabán lett díszpolgár – postumus. 10 évig táncoktatója volt az ottani nemzetiségi csoportnak, a hirtelen halála ezt megszakította. Feleségével együtt ott voltunk az átadáson. Gyönyörű fa emlékoszlopa van. Az is nagyon jólesett.

• 50 éve dolgozik egy helyen, Pilisvörösváron, ez különösen mai szemmel, nagyon soknak tűnik.

Amikor Réthy Zoltán bácsi felhagyott az orvoslással, 77 éves volt, 49 év volt a háta mögött itt. Akkor megcsodáltam, hogy hogy tud valaki ilyen sokáig dolgozni, miért nem hagyta abba. Csodálatos szakma a miénk, de teljes embert kíván, és nehéz hirtelen abbahagyni.

• Az elmúlt 50 év alatt hogyan változott a praxis?

A munka kevesebb lett, a dokumentáció megtízszereződött. Akkoriban hárman láttunk el 9500 főt, többféle funkció szakadt ránk, és több olyan eset volt, amit meg kellett oldani. Szakorvos nem volt, fogorvos nem volt, egy gyógyszerész volt még 3-4 asszisztenssel (köztük a feleségemmel), még a vörösvári úti rendelőben is csak 3 szakorvos volt. Így nekünk hármunknak kellett ellátnia az ügyeletet is, 24 órában. Pár évig még hétvégén is ott kellett ülni a rendelőben.

Amikor kezdtem, volt olyan nap, hogy 200 beteg volt a rendelőben. Déllelőtt 3-4 órát ültem ott, és délután is. Közben el láttam a fekvőbetegeket, abból régen sokkal több volt. Most napi 2-3 betegem van,

akikhez naponta ki kell menni, akkor 8-10 friss hívás volt egy nap, most ezek a betegek gyakran inkább rögtön a szakrendelésre mennek. Akkor nehezebb volt annyiból, hogy nem volt szakorvosi konzílium. Most itt Vörösváron van 13 szakorvos, plusz a pszichológus. Ez óriási segítség, nagy terhet vesz le a vállunkról.

• Melyek a legkedvesebb emlékei?

Sok pozitív élményem van, jóval több, mint negatív. Volt egyszer egy 80 év körüli bácsi, óriási lipóma, zsírdaganat volt a hátán, amit ki akart vetetni, de Pestre nem akart menni. Kivettem neki, összevarrtam a bőrt. Azért mertem elvállalni, mert medikus koromban négy évig jártam be a gyereksebészetre, és a végén már sok apróbb beavatkozást ránk bíztak. Szépen meggyógyult az öreg, és nagyon halás volt.

Három szülést is levezettem. Kettő ezek közül harmadik gyerek volt, akik gyorsabban jönnek már, a harmadik egy első gyerek, de koraszülés, 850 grammos baba lett. De életben maradt!

Kedves emlék még a cigánytelep 15-20 családdal. A bányatelepen kezdtem a munkát, nyolc évig ott rendeltem, hozzám tartozott a Dankó-telep is, kicsi kis földbe vájt konyhóban laktak. Nagyon megkedveltek, ha jöttek, mondták: „Mágá á mi orvosunk. Mágá meghállgat bennünket.”

Az alapellátásban, a háziiorvosi ellátásban az a jó, hogy nagyon sok visszajelzést kap az ember. Közvetlenül az a beteg mondja meg, hogy jaj de jó, hogy ezt meg ezt kaptam. Ez sokat segít a feszültség levezetésében.

• Könnyű volt a döntés, orvosi pályára menni?

13 éves voltam, amikor ezt elhatároztam. Vakbélgyulladással küldött be Réthy doktor bácsi a Margit kórházba. Akkoriban helyi érzéstelenítéssel végezték a vakbélműtétet, és én a lámpa tükrében az egészet figye-

lemmel követtem. Rettenetesen tetszett. Attól kezdve mindenkinek azt mondtam, hogy orvos leszek. Igyekeztem is, gimnáziumban végig kitűnő voltam, és a felvételi is jól sikerült, elsőre felvettek. A tanulmányaim idején mindig fontos volt, hogy jól tanuljak, hogy ösztöndíjat kapjak. Hat gyerek mellett pedagógus szüleimnek nagy segítség volt, hogy mindig el tudtam tartani magam. Summa cum laude végeztem. Az utolsó évben 1100 forint volt az ösztöndíjam havonta, a kezdő fizetésem 1400 forint volt! Félre tudtam tenni, hogy az esküvői kiadásokat fedezni tudjam. Szeptember 29-én avattak, 30-án volt az esküvőnk. Úgy érzem, hogy jó választás volt, szép családkunk van, három gyermekem, hét unokám van.

• Nem háziiorvosként kezdte a pályát, úgy tudom.

Két évig dolgoztam a Tudományos Akadémiának egy kutatóintézetében, ami nagyon szép és borzasztó érdekes volt. Az első főnökömmel még mindig tartom a kapcsolatot. De abban az időben halt meg a Szabó doktor bácsi a bányatelepen, nálunk jött a második gyerek, lakásra volt szükségünk, így idejöttem. Nem bántam meg sosem.

• De a tudományos munkával nem hagyott fel.

Az 1968-ban megalakult a Háziiorvosok Tudományos Egyesülete (MÁOTE). Rendezvényeket, továbbképzéseket szervezett, ezeken részt vettem, majd később ennek az egyesületnek az elnöke lettem 10 évig, majd tiszteletbeli örökös elnöke. Pest megye szakfelügyelő főorvosa is voltam kb. 10 évig. Jelenleg főszerkesztője vagyok a Medicus Universalis c. lapnak, és rendszeresen fordítok cikkréferátumokat. Az elsőt 1973-ban küldtem be, azóta kb. 2000 cikket fordítottam le és jelent meg nyomtatásban. Ez a folyamatos továbbképzést is segíti és egy kicsit lépést tudok tartani az európai,

amerikai tudománnyal. Sok kollégával ismerkedtem meg ezek révén, és sokáig voltam a nemzetközi kapcsolatoknak egyik koordinátora.

Az elmúlt tíz évben pedig az orvosi egyetemen a családorvosi tanszéken a német hallgatóknak tartottam előadásokat a Háziorvoslás alapjai címszóval.

• Hobbira maradt ideje?

Hobbim az utazás. Egy évben egyszer minden évben elmentünk valahova, ebben az évben pl. Erdélyben jártunk. Még Ausztráliába is eljutottunk egyszer. Egy kollégámnak az idős édesanyját rendszeresen kezeltem, bejártam hozzá Óbudára. A

lányáék Ausztráliában élnek. Egyszer kaptam egy telefont, hogy ha az útiköltséget álljuk, akkor vendégül látnak minket egy hónapig, és mindenhova elvisznek minket. Összespóroltuk, és elmentünk. Ez egy nagyon-nagyon élmény volt.

Komáromi-Bauknecht Hajnalka



UTAZÁS TESTVÉRVÁROSUNKBA, BORSZÉKRE 2. RÉSZ

A következő napokat Borszék megismerésével töltöttük. A település a Borszék-medencében a Görgény, a Beszterce és a Kelemen-havasok találkozásánál fekszik, tengerszint feletti 900 méteres magasságban. A mintegy 1200 méter magas havasok csodás látványt nyújtó, legömbölyített vonulataitól védve klímája egészen különleges, medencei. Legfrissebb mérések szerint a település Románia legtisztább levegőjű városa.

Kristálytisza levegője mellett Borszék egyedülálló borvízforrásaival is büszkélkedhet. A források mindegyikének íze és összetétele egy kicsit különböző, így a hatásuk sem egyforma. Kedvezően hatnak például emésztőrendszeri, ízületi, szív- és érrendszeri problémákra, de akad köztük egy lítiumban gazdag, kedélyjavító hatású víz is. A helyiek már pontosan tudják, hogy mikor melyikből érdemes inni a kedvező hatás elérése érdekében...

A legnagyobb hozamú forráshoz palackozó üzem is épült, melynek vize olyan különleges összetétellel rendelkezik, hogy méltán viselheti az „Ásványvizek királynője” nevet. A források vize nemcsak fogyasztásra, hanem gyógyfürdőként is rendkívül alkalmas. Az egykoron híres fürdőváros napjainkban kezdi visszanyerni régi fényét. 2012-ben nyitotta meg újra kapuit a felújított Ó-Sáros fürdő, több beltéri gyógymedencével, melyekhez az idén egy kültéri medence is átadásra került.

Borszéken bőven akad látnivaló. A Hétvezér sétány vonala fogja egybe és köti össze a rendezett parkokat. Az úton haladva tekintetünk a domináns régi épületekbe, villákba és a borvíz-kutak fölé épített jellegzetes szaletlikbe ütközik. A központi parkban található a palackozó üzem és a

nemrégiben épült múzeum is, amely a fürdőváros és a borvíz történetét mutatja be. A településen elhelyezett ismertető táblák segítik a tájékozódást, így könnyen eljuthatunk minden nevezetességhez. A „Tündérkertben”, egy erdei tisztáson különböző lábáztató és kis merülő medencékben mártózhatnak meg a gyógyulni vágyók, vagy a kiapadt ősforrásból feltörő széndioxid gyógyító energiájával kúrálhatják magukat a „Mofettában”. A környéken számos barlang is van, közülük a Jégbarlanghoz és a Medvebarlanghoz látogattunk el. Nem utolsósorban a téli sportok kedvelői miatt megemlíteném a „Speranta” sípályákat, melyek kezdők és haladók számára is nagyon jó sportolási lehetőségeket biztosítanak.

Csapatunk Borszék több testvérvárosának delegációjával együtt a város 60. születésnapjára, a XVIII. Borszék Napok alkalmából érkezett, melynek egyik legfontosabb eseménye a Testvériség parkban elkészült Testvértelépületek címereinek leleplezése volt. Természetesen Pilisvörösvár címere is az emlékművet díszíti. Az ünnepségen Mik József polgármester úr köszöntötte a megjelent polgármestereket és a küldöttségek tagjait. Beszédében kiemelte, hogy fontosnak tartja a partnerkapcsolatok bővülését olyan értelemben is, hogy a különböző önkormány-

zati delegációkon kívül is egyre több polgár látogasson el egymás városaiba. Arra kérte a jelenlévőket, így minket is, hogy vigyük el Borszék jóhírét barátainknak, ismerőseinknek. A közös vasárnapi katolikus szentmise is meghatározó élmény volt számomra, melynek végén közösen énekeltük el a Magyar Himnuszt és a Székely Himnuszt. A Borszék napok keretében esténként fergeteges hangulatú szabadtéri koncerteken vehettünk részt. A rendezvény utolsó napján pedig a vendég együttesek léptek színpadra. A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Táncegyüttes műsora hatalmas sikert aratott, a Mirk lányok, Julcsi és Szilvi gyönyörű dalaival együtt. A búcsúestet táborúzz zárta.

Felejthetetlen élmény volt számomra ez a néhány nap. Remélem, hogy – Mik József polgármester úr kérésének eleget téve – sikerült kedvet csinálnom Borszék városához. Biztos vagyok abban, hogy aki idelátogat, nem fog csalódnai.

Schellerné Mikulán Anetta



Októberben két remek programmal készült a Művészetek Háza és a Kultur Kaffee. 11-én este sokan voltak kíváncsiak Gáspár Imre grafikuművész kiállítás megnyitójára. A Verdi év kapcsán operaszerzőkről készült karakterrajzokat láthattunk. A megnyitó kezdetén a zeneiskola tanárai, Szerémi Márkó (klarinét) és Szlovencsák Péter (zongora) előadásában operarészleteket hallhattunk, majd Valachi Katalin bemutatta a művészt, és megnyitotta a kiállítást.

Gáspár Imre 1967 óta rajzol karikatúrákat, legtöbb rajzát a Fülesben és a Ludas Matyiban publikálta, de több mint húsz könyvillusztrációja is megjelent az azóta eltelt években. Filozófiája szerint a jó karikatúrához elég pár vonal (Gáspár-vonal), minden mást meghagy a fotósoknak. Az operaszerzőket ábrázoló rajzok a Tudomány Kiadó négykötetes operakalauza számára készültek. A közel 130 portré megrajzolását komoly kutatómunka előzte meg. A kiállítás november 30-áig még látható az aulában!



Szlovencsák Péter és Szerémi Márkó



Gáspár Imre

KARIKATÚRA ÉS JAZZ A KULTUR KAFFEE-BAN

Október 18-án egész más jellegű volt a program: jazz-koncertet hallhattunk a Schreck TRIÓ előadásában. A trió 2010-ben alakult, a formáció létrehozására Hal Crook kiváló amerikai harsonás hasonló felállású zenekara inspirálta a zenekarvezetőt. Elsősorban jazz sztenderdek dolgoznak fel, de saját kompozíciókat is játszanak, stílusuk a mainstream jazzre épül. Schreck Ferenc (harsona), Hárs Viktor (nagybőgő) és Mohai András (dob) – nagyon hangulatossá varázsozták az estét. A félig lesötétített aulában egy pohár ital mellett hallgatták a zenét a műfaj kedvelői. Igazi kikapcsolódás volt, köszönjük!

K.B.H.



KULTUR KAFFEE



december 13. péntek
21 óra

MISS BEATLES MŰVÉSZETEK HÁZA

Beatles dalok
akusztikus gitárra és énekre
+ Mészáros Viktor író
gondolatai a beat zenéről

KÖRÜTI SZÍNHÁZ

december 22. vasárnap 16 óra
Művészetek Háza belépő 1200.-Ft
Jegyek elővételben a portán kaphatók!

B-ANGEL Biztonsági Szolgálat 14 éve az Önök biztonságaért!
24 órás távfelügyelettel, hűségserződés nélkül!

**4 DARABOS INFRÁS RIASZTÓ SZETT
URH ADÓVAL EGYÜTT**

A kuponkod bemutatása a szerelési költségből
számlított **50%-os** kedvezményre jogosít

Aktuális kuponkód: **KT4868**

38.000 Ft
+ szerelés 9.000 Ft
(csak kuponkedvezményrel)

Az Önök AFA Csempe partnere

B-ANGEL
BIZTONSÁGI SZOLGÁLAT

Hívjon minket: +36 30 9 60 70 65
Email: papp.zsolt@b-angel.hu
Web: www.b-angel.hu

Immár kilencedik éve minden év október elején megrendezésre kerül a Szebb Környezetünkért Egyesület szervezésében a virágtalálkozó. A rendezvény eredeti célja, hogy gazdára találjanak az otthon feleslegessé vált vagy elszaporodott növények, de ezen túl remek programok mellett kapcsolódhatunk ki.

VIRÁGTALÁLKOZÓ

Idén sem volt másképp, október 5-én a Vörösvári Mazsorettcsoporthoz és az A tempo Koncertfúvós Zenekar vezette be a programot egy kis felvonulással, majd a mazsorettkák táncát tekinthettük meg. Míg a színpadon Bihari Nóra virágéneket adott elő, a Kertbarátok borral, a Sváb Pékség pedig péksüteményekkel kínálta a hallgatóságot. Egy másik asztalnál dr. Bozsár Judit ételkülönlegességeit lehetett megkóstolni: zöldparadisomlekvárt, illetve különböző ízesítésű birsalmasajtokat. Bent a könyvtárban volt vetítés a bioketről, kvízzjáték a gyökérintatóról és sorsolás. Hogy a gyerekek se maradjanak ki a mókából,

teatasakokat hajtogathattak Mogyorósi Istvánnéval, origamizhattak Kis-Borsó Csaba vezetésével, és alumíniumdobozokból játékokat barkácsolhattak Balázs Gyula csobánkai tanár segítségével.

Idén sem maradhatott el a pogácsasütő verseny, mellyel értékes ajándékokat is nyertek a résztvevők. Az első helyezett jutalma egy az Elektro-Doki által felajánlott Hot dog grill-sütő volt, a második díj egy hatalmas szobanövény, a harmadik díj egy torta, Fetter Beatrix ajándéka. Különleges pogácsák vitték el a pálmát, mint a medvehagymás és a kolbászos pogácsa.

Komáromi-B. Hajnalka



A Szebb Környezetünkért Egyesület ezúton mond köszönetet mindenkinek, aki munkájával segítette a virágtalálkozó létrejöttét. Ezen kívül szeretettel látnak minden érdeklődőt a frissen megalakult az ÖkoKörre! Mindenki tanulhat valami újat másoktól, és megoszthatja saját háztartászöldítő tapasztalatait. A program ingyenes, de kérjük, jelezzék részvételi szándékukat az okokorvosvar@gmail.com címen.



MEGHÍVÓ

A Német Nemzetiségi Önkormányzat szeretettel meghívja Önt, családját és barátait 2013. november 23-án (szombat) 15 órakor a Művészetek Háza Dísztermébe megrendezésre kerülő hagyományos Nemzetiségi Délutárra.

Közreműködnek:

Ligeti Csopordó Német Nemzetiségi Övönkönyvtár, Német Nemzetiségi Általános Iskola Pilisvörösvár tanulói, Német Nemzetiségi Tánccsoport, Német Nemzetiségi Fúvószenekar, Német Nemzetiségi Vegyeskar, Nyugdíjas Klub Nozdrilgia Hídoló, Pilis Brass Band zenekar

EINLADUNG

Die Deutsche Nationalitätensammlung lädt Sie, Ihre Familie und Freunde am 23. November (Samstag) 2013 um 15 Uhr zum traditionellen Nationalitätensamstag in dem Theateraal des Hauses der Künste ein.

Miniszenek:

die Kleinkinder des Deutschen Nationalitätensamstages, die Jugend Csopordó, Schüler der Deutschen Nationalitätenschule, Weichschwarzer Volkstanzensemble, Weichschwarzer Blaskapelle, Deutscher Nationalitäten Gemischter, Nostalgie Gesangschor, Pilis Brass Band

Barta Ildikó – Cs. Szabó Virág – Izsó Angelika

Mandralínia

Egy történet, amely idáig is sokak életét megváltoztatta...
DECEMBER 13. (PÉNTEK) 19 ÓRA

MEGHÍVÓ
a MANDRALÍNIA című musical játékonysági estjére, amelynek programja: beszélgetés a mű két alkotójával, Barta Ildikóval és Cs. Szabó Virággal, felolvasás a könyvből, és élőben elhangzik több csodálatos dal a musicalből.

HELYSZÍN
Mű-Hely Galéria
2085 Pilisvörösvár, Hunyadi u.70.
www.czegledigizella.hu
A belépés ingyenes.

INFORMÁCIÓ A MŰRŐL
magyarmusicalkert@gmail.com
www.facebook.com/mandralinia
www.fenyhordozok.hu

Adományokat örömmel fogadunk a CD és a színházi produkció megvalósítására.

Karácsonyi Koncert Pilisvörösváron

Szeretettel meghívjuk a
Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar által szervezett
Karácsonyi koncertre.
Időpont: 2013. december 8. 16 óra

Helyszín:
Művészetek Háza
színházterem
Belépő: 500 Ft

Vendég:
Cziffra György Zeneiskola
Pilis Brass Band
ifjúsági zenekara

Mindenkit szeretettel várunk!



IDŐSEK DÉLUTÁNJA



Évről évre októberben, az idősök világnapja környékén műsoros délutánnal kedveskedik az Önkormányzat a város idős polgárainak. Ebben az évben október 6-án, vasárnap délután gyűltek össze e célból a Művészetek Háza színháztermében, ahol hosszú, fehér asztalok várták a vendégeket, üdítővel és süteménnyel. A legidősebbek legelől, Gromon István polgármester mellett kaptak helyet, onnan élvezhették a tiszteletükre rendezett műsort.

A színpadon a Templom téri iskolások kezdtek, énekeltek-táncoltak, és Szent Pál szeretethimnuszát adták elő, majd Gromon István polgármester szövegezt néhány szót az egybegyűltekhez. A hagyományoknak megfelelően ezután következett a jelenlévő legidősebb polgárok méltatása. Rövid életrajzuk bemutatása után egy-egy csokor virággal, üvegborral köszöntötték őket. Berényi Károlyt és Kálmán Lajosné Marika néni (szül. Juhász Mária) tavaly is a legidősebbek között köszöntötték, ők idén már 94 évesek. Ugyanígy a hamarosan 96 éves Matkó Endrénét (szül. Orosz Gizella), aki a legszebb kort érte meg a rendezvényen jelen lévő hölgyek közül. Nem tudott részt venni az



ünnepségen, de a város legidősebb polgára címet tudhatja magáénak Csuka Gizella, aki a Szent Erzsébet Otthonban él, és szeptemberben töltötte be a 99-et! A Vörösváron születettek közül Wenczl Mihály érte meg a legszebb kort, ő idén a 96-ot töltötte be, Manhertz Mátyásné született Botz-

heim Katalin pedig 94 évével az itt született nők közül a legidősebb. Mi is további szép éveket, jó egészséget kívánunk nekik!



A köszöntéseket Tóth Éva és Leblanc Győző műsora követte. Leblanc Győző operaénekesként kezdte pályafutását, később kezdett el operetteket is énekelni. Számos operaszínpadon lépett fel mint a Traviata Alfredja vagy a Pillangókisasszony Pinkertonja. Színpadon is és a magánéletben is párja Tóth Éva operett- és nótanékes, akivel évek óta járják a világot és a szétszóródott magyarok körében nagy szeretetnek örvendenek, ezért a magyar operett utazó nagykövetének is nevezik őket. Mindkettőjükkel találkozhattak a tévénézők a Budapest Televízió szerkesztő-műsorvezetőjeként. A vörösvári közönségnek operett kívánságkosárral kedveskedtek.



Bozsik József nevét kapta az a sportrendezvény, aminek legutóbbi alkalomát október 19-én, szombaton a vörösvári focipályán tartották meg. A kupán vörösvári, szentiváni, piliscesabai, solymári, nagykovácsi és hidegkúti gyerekek vettek részt.

BOZSIK TORNA

A pálya szélén büszke, drukkoló szülők, a fűvön lelkes és fáradhatatlan gyerekek. Ragyogó idő és csupa vidámság fogadott ezen az októberi szombaton a vörösvári focipályán. Mikor odaérkeztünk, már javában folytak a meccsek és versenyek a részekre osztott füves pályán. Minden a futball körül forgott.



„A mai nap folyamán 3 korcsoportban rendeztük meg a mérkőzéseket: a 6-7 évesek (U7), a 9 évesek (U9) és a 11 évesek (U11) között. Olyan 130-140 gyerek sportol itt ma a torna során” – meséli Engerth Csaba, az esemény szervezője.

A tornát első alkalommal Piliscesabán rendezték meg, most pedig Vörösvár adott helyszínt. A szervező a Pilisvörösvári Utánpótlás Futball Klub, a résztvevő ifjú focisták – fiúk és lányok – pedig a környékbeli sportegyesületek játékosai. A meccsek mellett ügyességi feladatokat is meg kellett oldaniuk a gyerekeknek, természetesen, focilabdával. Voltak sorversenyek és kapura lövő verseny is.

„Az idei évben először annyi változott, hogy az U7-esek esetében nem települési csapatok játszanak, hanem össze vannak keverve a játékosok. Tehát a különböző településekről érkező gyerekek közösen alkotnak egy-egy csapatot. Így jobban megismerik egymást, és reményeink szerint a későbbiekben olyan sportbarátságok is szövődnek, amik hosszú évekre, évtizedekre kihathatnak.”

Itt tehát még inkább érvényes volt az a sokat hangoztatott mondás, hogy a sportban



a részvétel a fontos. Ezt Engerth Csaba is csak megerősíteni tudja: „Ez teljes mértékben igaz az utánpótlás csapatok esetében. Itt még nem az eredmény a lényeg, hanem a játék, annak megszerettetése, hogy minél többen kapjanak kedvet hozzá. Fontos az is, hogy a gyerekeknek sikerélménye legyen a sportpályákon.”

Ez csak egy kellemesen eltöltött nap volt a fiatal sportolók számára. De valójában – a szervezők szándéka szerint – sokkal meszebbre mutat. „Edzők, sportszervezők, sportvezetők mindnyájan azért dolgozunk a klubokban, hogy ez a lelkesedés sokáig megmaradjon, és a későbbiekben, ha nem is profi labdarúgók, de sportszerető emberek váljanak ezekből a gyerekekből.”

SÁ





Október 23. délután a Hősök terén gyülekeztek az 1956-os forradalomra és szabadságharcra emlékezők. A csodaszép, napos őszi délutánon sokan gyűltek össze az emlékműnél, hogy virággal, koszorúval vagy akár csak egy főhajtással tisztelegjenek az 57 évvel ezelőtt elhunyt hősök, áldozatok emléke előtt.

EMLÉKEZÉS 1956-RA

A Himnusz eléneklése után az önkormányzat, az intézmények, a helyi politikai pártok és civil szervezetek képviselői helyezték el koszorúikat az emlékműnél, az ünnephez méltó zenei aláfestésről pedig a Német Nemzetiségi Fúvószenekear gondoskodott. Ezután a

A Művészetek Háza színháztermében Balasi Anikó, az intézmény igazgatónöje köszöntötte a megjelenteket, majd Patka Heléna színművésznő Márai Sándor művéből adott elő egy részletet. Utána a Hungarikum együttes rövid műsora következett. A kéttagú együttes, Mudris Anett és Kremnitzky Géza kevésbé ismert népdalokat adtak elő. Az egyéni feldolgozású, kissé szomorkás dallamok a magyar népzenei hagyományokat idézték fel, és a szép, tiszta énekhangot gitáron és mandolinon kísérve az ünnephez méltó hangulatot varázsoltak a színházterembe.

illette a diktatúra áldozatainak és kárvalottjainak ütközőnapja. [...] 1991-ben, az első hivatalos október 23-án Antal József miniszterelnök boldogan és büszkén ezt mondta: „*Most van alkalmunk az első*



megemlékezők égő fáklyákkal vonultak a Művészetek Házához. Itt folytatódott az ünnepség.

Gromon István polgármester ünnepi beszéde bevezetőjében felidézte az 56-os eseményeket, majd beszélt arról, hogy hogyan zajlottak az október 23-ai megemlékezések a rendszerváltozást követő húsz évben, egészen napjainkig:

„...Az ünnep azonban az első perctől kezdve ütközőnap lett: a kommunista diktatúra kiszolgálóinak és haszonélvezőinek,

olyan október 23-ai megemlékezést megtartani, amikor Magyarország földjén nincsenek idegen csapatok; amikor a szovjet hadsereg végleg elhagyta Magyarországot”. De már ugyanezen a napon a műszaki egyetemnél Göncz Árpád köztársasági elnök egy újságíró megjegyzésére, miszerint nincs ünnepi hangulat, így válaszolt: »*Ahogy távolodik a forradalom, ahogy veszt politikai aktuáli-*

TRACHTENSCHAU 3.

Most az előző hónapban bemutatott ruha utódját, a következő évben, '35-ben viselt esküvői ruhát látjuk. Kissé már modernebb, mert a blúz már galléros. Különbség még, hogy ez a lány menyasszonyi kötényt visel – ami mindig fehér volt –, és a fején mirtuszkoszorú van, masnival és szalaggal.

Ezen a fotón az esküvői pár dédunokáin (Manhertz Grétán és Manhertz Alberten) láthatjuk a ruhákat. Érdemes megjegyezni, hogy férfi viseletből alig pár maradt fenn, míg a nőiből nagy gyűjteménnyel rendelkezünk.

Zsámboki Szabolcs





tásából, úgy csökken a megemlékezéseken a forradalmi hangulat, az érzelmek lobogása.»

1992-ben, a második hivatalos október 23-án Göncz Árpád köztársasági elnök már nem tudta elmondani megemlékező szavait a Kossuth téren, mert amikor megjelent a mikrofonnál, a több ezres tömegeből sokan püfölnésbe kezdtek és fütyültek. Az államfő néhány percig várt, majd letett arról, hogy az ünnepelni odagyűlt budapestiekhez szóljon, s tiltakozásul este nem ment el az Operaházban tartott ünnepségre. [...]

2001-ben az október 23-i ünnepség már a következő évi parlamenti választás jegyében zajlott. Medgyessy Péter szocialista miniszterelnök-jelölt beszédet mondott a rákoskeresztúri Új köztemető 301-es parcellájában, de beszédét bekiabálásokkal zavarták meg.

2002-ben a 301-es parcellánál folyamatos fütyüléssel, bekiabálással megpróbálták belefojtani a szót az SZDSZ megemlékezőibe. Az 1956-ban halálra ítélt Mécs Imre szabad demokrata országgyűlési képviselőt a bekiabálók hazaárulónak nevezték. [...]

Tavaly, 2012-ben maga Orbán Viktor kormányfő mondta ünnepi beszédében, hogy „október 23-a minden évben emlékeztet minket arra, hogy az 1956-os forradalmat leverők törekvései nem tűntek el a magyar közéletből”.

Az idén pedig, néhány héttel ezelőtt a kommunista diktatúra politikai és gazdasági örökösei jelképesen levágták Orbán Viktor miniszterelnök fejét. Ma, 2013. október 23-án délután pedig elindult a harmadik nagy Békemenet, amelynek deklarált célja: „tisztelgés és főhajítás az 1956-os forradalom hősei és mártírjai előtt, valamint a belső támadásokkal szembeni egységes kiállás”. [...]

A küzdelem ezek szerint mégsem ért véget 2010-ben, a jobboldal kétharmados győzelmével. A kommunista diktatúra idején keletkezett sebek nem gyógyultak be, a társadalmi megbékélés nem következett be. [...]

S mivel a rendszerváltozás óta közel negyedszázad telt már el, erre a megbékélésre gyakorlatilag már nincs is esély. Az acsarokó küzdelmet ma már olyan generációk tagjai vívják, akik 1956-ban még meg sem születtek. A történetnek mi, ma élő magyarok mindnyájan részesei vagyunk, akár

akarjuk, akár nem, akár bevalljuk, akár nem. Ezért van az, hogy a mai ünnepen van köztünk, aki lelkes, van, aki szkeptikus; van, aki sértett, van, aki elégedett; van, aki optimista, s van, aki végképp elvesztette reményét annak a szép, szabad, demokratikus és békés magyar életnek az eljövételében, amelyről az 1956-os forradalom mámoros első napjaiban álmotk az emberek. Ennek a szebb kornak az eljövetele – a be nem gyógyult sebek mellett – nehezíti korunknak az a betegsége is, amelyről a márciusban megválasztott Ferenc pápa beszélt egyik interjújában: »Olyan társadalomban élünk, amely arra szoktat, hogy egyre kevésbé vállaljuk a felelősséget, és vállalás helyett inkább másokra terheljük azt: a hibát mindig mások követik el, mindig mások erkölcsstelenek, a bünt mindig valaki más követi el, nem mi.«

Beszéde végén polgármester úr kifejtette véleményét arról, hogy mit tehetünk itt és most azért, hogy szebb és békésebb legyen a magyar élet:

„Ferenc pápa megállapítását magunkra vonatkoztatva levonhatjuk a következtetést: a magyar élet akkor lesz szebb és békesebb, október 23-a akkor lesz valódi ünnep, ha a két nagy politikai székértábor mindkét oldalán megjelenik az önkritika képessége, a tévedés beismerésének képessége, a bocsánatkérés és az erre épülő megbocsátás képessége. Továbbá, ha mindkét székértáborban, a jobboldalon és a baloldalon, a kormánypártokban és az ellenzékben egyaránt többségre jut az a nézet, hogy politikai céljainkat nem erőszakosan, másokat elnyomva, kihasználva és becsapva, hanem demokratikusan, tisztességesen, becsületesen, szolgálva, s másokért áldozatot hozva kell elérnünk.

A mai ünnep alkalom arra, hogy mindnyájan magunkba nézzünk, s számba vegyük: mivel járulhatunk hozzá mindehhez; s hogy elhatározzuk, hogy amit megtehetünk, azt meg is tesszük.” (Gromon István polgármester teljes beszéde elolvasható a <http://gromonistvan.hu> oldalon)

Ahogy minden évben, idén is ezen az ünnepségen került sor a Pilisvörösvárért emlékérmek és a díszpolgári címek átadására. Idén négyen részesültek kitüntetésben. A testület előzetes döntése értelmében díszpolgári címet kapott dr. Hidas István háziorvos, posztumusz díszpolgári címben részesült Geiger Jakab plébános. Pilisvörösvárért emlékéremmel tüntette ki a képviselőtestület Bányai József asztalosmester és Sax Lászlót, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnökét. (A díjazottakról részletesen olvashatnak a 16. és 26. oldalakon, illetve a decemberi lapszámban.)

Az ünnepséget a Hungarikum együttes zárta, majd az ünnepség végeztével a vendégeket egy kis fogadás várta az aulában.

Palkovics Mária

ÚJ KÖNYVEK A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN



Buda László: Mit üzen a tested? - Gyógyító kommunikáció belső világgal

Bár saját testünk a „leghűségesebb társunk”, a vele való kapcsolatunk gyakran ellentmondásossá válik. Ha pedig ez a test „elromlik”, külső megoldásokat keresünk, esetleg elvisszük egy „szerelőhöz”.

Frei Tamás: 2015 - A káosz éve és a magyar elit háborúja



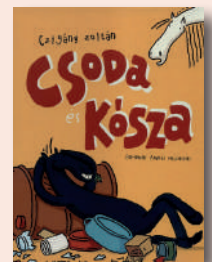
A képzeletbeli Magyarország arra ébred, hogy a kisebbség került többségre.



Nyáry Krisztián: Így szerettek őket 2.

Czigány Zoltán: Csoda és Kósza

Kortárs mesék 3-6 éveseknek, Baranyai András rajzaival



D. Tóth Kriszta: Jöttem, hadd lássalak

Bora megrázó küzdelme a halállal átrendezi benne az értékeket, az illúzió szertefoszlik, az marad csak, ami valóság. D. Tóth Kriszta édesanyja történetét írta meg ebben a regényben.



A másik felét költsd az ünnepekre Fél évig fél áron – TV, internet, telefon együtt

Az Invilág XL csomag teljes havi díja kétéves szerződéssel 8990 Ft, de mi a 74 tévé- és rádiócsatornáért, 25 M internetért és a telefon-előfizetésért együtt fél évig csak 4495 Ft havi díjat számlázunk!

Megrendelés előtt feltétlenül érdeklődj munkatársainknál az adott lakcímen elérhető szolgáltatásokról, azok díjairól és a kedvezmények összegéről!

Invitel Nap: Pilisvörösvár, Fő utca 27.
minden hónap csütörtökén és péntekén 10.00-18.00 óráig, szombaton 10.00-14.00 óráig
Értékesítőnk: Knyazoviczky József Tel.: +36 20 777 9679

 1288
invitel.hu

Az ajánlat 2013. november 4-től visszavonásig érvényes, az Invitel kábeles, digitális Docsis 3.0 szolgáltatási területén, új lakossági ügyfelek számára. A 25M internetsomag kínált le- és feltöltési sebessége 25,00/4,00 Mbit/s, garantált le- és feltöltési sebessége 3,00/1,50 Mbit/s. Az előfizetői jogviszony határozott időn belüli felmondása esetén az előfizetőt az ÁSZF szerinti kötbérfizetési kötelezettség terhelik. A szolgáltatások 12 hónapos határozott idejű, valamint határozatlan idejű szerződés keretében is igénybe vehetők. A díjak az áfát tartalmazzák. Jelen tájékoztatás nem teljes körű!

Fél évig
-50%



invitel
Távlatokat nyitunk

ELADÓ HÁZRÉSZ**Vágóhíd u. 13.**

160 m² telek, 43 m² 1 szoba + 1 fél-szoba, konyha, komfort nélküli házrész, közművek a határoló utcákban, fűtés vegyes tüzelésű kályhával

2.900.000,- Ft

Információ: 06-26-330-233 / 153. mellék

ELADÓ LAKÁS**Arany J. u. 1/a. II/5.**

Bruttó 63 m² – 2 szoba, étkező-konyha, előszoba, fürdőszoba, WC, kamra – fűtés: 3 db hőtárolós kályha – melegvíz: villanybojler

8.800.000,- Ft

Információ: 06-26-330-233 / 153. mellék

ELADÓ TELKEK**7657/1. és 7657/2. hrsz.**

Összesen 11065 m², megvásárolható az egész, vagy min. 4000 m² terület

8.210 Ft/m² +ÁFA

Információ: 06-26-330-233 / 153. mellék

ELADÓ LAKÁS**Arany J. u. 1/a. II/6.**

Bruttó 63 m² – 2 szoba, étkező-konyha, előszoba, fürdőszoba, WC, kamra – fűtés: 3 db hőtárolós kályha – melegvíz: villanybojler

9.100.000,- Ft

Információ: 06-26-330-233 / 153. mellék

ELADÓ TELEK**Akácfa u. 13/a.**

Közművek az ingatlan előtt

14.150,- Ft/m²

Információ: 06-26-330-233 / 153. mellék

ELADÓ LAKÁS**Arany J. u. 1/c. fszt/1.**

56 m² – 1 szoba, 1 fél-szoba, konyha, kamra, fürdőszoba, WC, előszoba, terasz – Közművek: víz, villany

7.500.000,- Ft

Információ: 06-26-330-233 / 153. mellék

ELADÓ TELEK**Béke u. 3742. hrsz.**620 m² árok besorolású ingatlan**2.200.000,- Ft**

Információ: 06-26-330-233 / 153. mellék

ELADÓ TELEK**Szondi u. 108.**

576 m² vízóra az ingatlanon belül, gáz, elektromos áram és csatorna az ingatlan előtt

7.200.000,- Ft

Információ: 06-26-330-233 / 153. mellék

Az ingatlanokra az ajánlatokat a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában lehet leadni (Pilisvörösvár, Fő tér 1.).

HIRDETMÉNY TÜDŐSZÚRÉSRŐL

Ezúton értesítem Pilisvörösvár város polgárait, hogy a 2014. évi tüdőszűrés

2014. január 3-tól január 22-ig tart.

A tüdőszűrés helye:
Művészetek Háza
Pilisvörösvár, Fő utca 127.

A szűrés időpontja:

Hétfő, szerda: 12-18 óráig
Kedd, csütörtök, péntek: 8-14 óráig

Pilisvörösvár, 2013. november

Dr. Krupp Zsuzsanna jegyző

Ú SZÉCHENYI TERV

**Pontos válasz – jogi kérdéseire**

Vitája van a munkáltatójával?
Vállalkozást indítana?
Táppénz, GYES, nyugdíj problémája van?
Lakáskölcsöne, devizahitele jogi háttere érdekli?
Válik vagy családi jogi kérdése van?
Az adóhatósággal egyeztetne?

Ingyenes, minőségű, személyre szabott jogi szolgáltatás az alábbi témakörökben:

- munkajog,
 - társadalombiztosítás,
 - társasági és cégjog,
 - közigazgatási jog,
 - családjog, pénzügyi és adótanácsadás témakörében várjuk
- Budapest több kerületében és Pest megye számos további városában.

Keressen bennünket, segítünk: www.jogpontplusz.hu**APRÓHIRDETÉS**

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! Mosdók, mosogatók, fürdőkádak, padlóösszefolyók, WC-k, lefolyócsatornák, tisztítása falbontás nélkül, Iflinger Ferenc 26/330-320 mb: 30/9509-769 Pilisvörösvár Solymári u. 4.

GÁZKÉSZÜLÉK SZERVIZ! Cirkó, kazán, vízmelegítő, tűzhely, gázbojler, konvektor javítása tisztítása. Iflinger Ferenc gázkészülék javító gázszerelő mester. 26/330-320 mb: 30/9509-769 Pilisvörösvár Solymári u. 4.

4 éves, 68m²-es téglá társasházi lakás eladó Pilisvörösváron! 2,5 szobás plusz nagy egyedi konyha, igényes anyagokkal. NAGYON KIS REZSIJÚ! Külön mérőórák, hőszigetelt homokzat és nyílászárók! Érdeklődni: 06/26/951-228, 06/30/828-3551, hzsm@gmail.hu

HIRDETÉSI DÍJAK A VÖRÖSVÁRI ÚJSÁGBAN

	Fekete-fehér	Színes
Hátsó borító:	–	120 000 Ft
1/1 oldal	48 000 Ft	60 000 Ft
1/2 oldal	24 000 Ft	30 000 Ft
1/4 oldal	12 000 Ft	15 000 Ft
1/8 oldal	6 000 Ft	7 500 Ft
1/16 oldal	3 000 Ft	3 750 Ft
apróhirdetés	500 Ft	–

(max. 200 karakter)

Az árak ÁFA-val együtt értendők.

A hirdetések grafikai tervezését is vállaljuk a hirdetési díj 30%-áért.



Neptun-szobor a Sándor-palotában

• Milyen volt a gyermekkor?

Édesapám, Sax József tizenkét évesen vesztette el az apukáját. Megözvegyült édesanyja ott maradt három gyerekkel, és azért, hogy a családot fenn tudják tartani, édesapám gyerekfejjel kezdett el dolgozni a pékségükben. Már maga ez a körülmény is bárkinek nehéz kezdetet jelentett volna. Mindezt tetézték a magyarországi svábokat akkoriban kivétel nélkül sújtó sorscsapások: katonaság, háború, internálás, kisajátítás, beszolgáltatás. Anyai nagyapámék is hárman voltak testvérek. A nagypapa a bánynál esztergályosként dolgozott, és csodaszép bécsi bajort beszélt.

Én 1948. november 25-én születtem. Két testvéremmel együtt az Attila utcában nevelkedtem. Szép gyerekkorunk volt, volt benne játék, tanulás, de – gyermek szintjének megfelelő – munka is. A pékség kisajátítása után édesapám fuvarozóként dolgozott, többek között az élelmiszerboltok áruit szállította. Akkoriban az árukat a vonat hozta, és a fuvaros szállította ki a boltokba. Ebben a feladatban én is részt vettem. A szüleim földet is műveltek, és állatokat is tartottak. Mindig volt tehát intéznivaló. Előző nap édesapám kiosztotta a feladatainkat, és másnap este beszámoltunk neki, hogy ki hogy végezte a rá bízott munkát. Az általános iskolát Vörösváron végeztem. Szerettem az iskolát, mert jó osztályközösségünk volt.

• Mi következett az általános iskola után?

Akkor indult Vörösváron a gimnázium. A tanárain ajánlották, hogy jelentkezsek. A családom azt látta jónak, de a hétköznapi élet kihívásai is arra mutattak, hogy inkább szakmát tanuljak. A Ganz-Mávag 1963-ban erősáramú-készülékyszerelő képzést hirdetett. Ez kedvemre való volt, jelentkeztem rá, és fel is vettek. Édesanyám elkezdett aggodni, hogy ez egy olyan veszélyes foglal-

Sax Lászlót sokan, sokféle minőségében ismerik. Elnöke a vörösvári NNÖ-nek, tagja a Nemzetiségi Kórusnak, rendszeres felolvasója a német nyelvű szentmisének. Mindenki tisztában van azzal, hogy szobrászmester, de azt már lényegesen kevesebben tudják, hogy Budapest közhivatalai, Eger székesegyháza és még számos település, mint például Esztergom közterei az ő és fia, ifj. Sax László keze munkáját dicsérik. Sax Lászlónak Pilisvörösvár Város Önkormányzata a közösségért tett munkájának elismerésül „Pilisvörösvárért emlékérmét” adományozott. A kitüntetés kapcsán Sax Lászlót mint magánembert az indíttatásáról és hivatásáról kérdeztük.

LÁTNI ÉS AKARNI A SZÉPET

kozás, aminek a tanulása és később gyakorlása közben áramütést szenvedhetek. Mire megjött a felvételi igazolásom, addigra az anyukám féltésből elintézte, hogy Farkasrétre kerüljek kőfaragó-inasnak. Így indult a kőfaragó-kőszobrász pályám.

Ahol tanultam, oda olyan kőszobrászok is jártak, akik a Budai Vár helyreállítási munkálatait végezték. Ez nekem különösen megtetszett. A kőszobrászok közé nem

szolgálatra hívtak be, előbb Vácra, majd Nyíregyházára. A leszerelésem után visszakérültem a munkahelyemre.

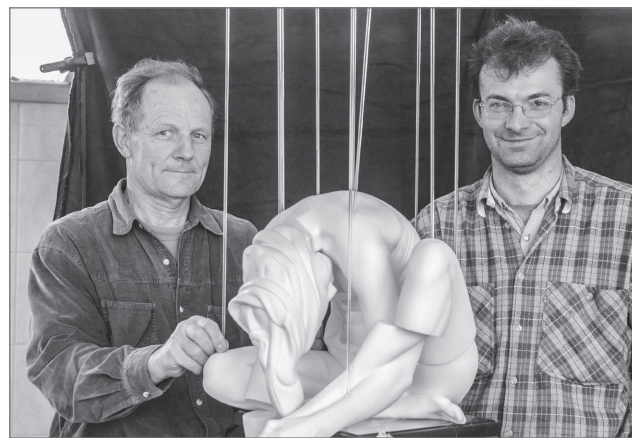
• Mi a különbség a kőfaragó és a kőszobrász között?

A kőfaragó ívet, egyenest, síkot munkál meg, a kőszobrász formát farag. A Képzőművészeti Kivitelező és Iparvállalatnál a mindenkor művész által készített modell

kifaragása volt a feladatunk. Amikor elkészültünk egy-egy alkotással, akkor eljöttek, és ha kellett, az elképzeléseik szerint korrigáltak az alkotást. Sok művésszel kerültem a munkám által jó kapcsolatba, és egy idő után tudtam, hogy melyik művésznek mi a stílusa.

• Milyen emlékezetes megbízásai voltak?

Nagy élmény volt az egri székesegyház lépcsőkísérőjén álló Szent Pál- és



Idősebb és ifjabb Sax László a Marionett című alkotással

volt könnyű bekerülni, csak akkor vettek fel új embert, ha valakit nyugdíjaztak. Végül 1967-ben sikerült a Képzőművészeti Kivitelező és Iparvállalat kőszobrász részlegébe bekerülnöm. Ennek a vállalatnak több részlege is volt (pl. a gipszmunkákat, a bronzöntést külön üzemrész végezte), és az volt a célja, hogy a képzőművészek, szobrászok alkotásainak a kivitelezését segítse.

• Hogyan emlékszik az első időszakra?

Amíg a próbaidőmet töltöttem ott, csak takarítással bíztak meg. A mesterek ezen mérték le, hogy milyen a hozzáállásom a munkához, van-e bennem pontosság, precizitás. Utána nem sokkal sorkatonai

Szent László-szobrok, illetve a timpanon felett álló szobrok kifaragása. Már László fiammal közösen faragtuk a Nemzeti Színház két múzsáját, a Sándor Palota kútfiguráját, a Pázmány Iosephinumának kiisszobrárt, a szigetcsépi millenniumi emlékművet és a budaörsi Szentháromság-szobrot, valamint a gyöngyösi Fő tér szőlőkút-figuráját, a Vár alatti kanyar egyik obeliszkjét, a budapesti Városháza földgömböt tartó férfialakját és az esztergomi Fő tér díszkútjának egyik női alakját, Párkányi Raab Péter Mindszenty József alkotását... Laci és Norbi fiaimon kívül a feleségem is mindig segített a megbízások teljesítésében.



Múzsza
(Nemzeti Színház)

• **Mi a véleménye a szakemberképzésről?**

Nehéz kérdés, mert én úgy látom, hogy a kézműves munka háttérbe szorul a gépesített tömegtermeléssel szemben. Az 1960-as években még két kőfaragó-osztály indult egy-egy évfolyamon. Évekig tanították a szakma csínját-bínját az idősebb mesterek. Ma meg három hónapos gyorsalpalók vannak, amiken nemhogy a szerszámok helyes fogását, de még a nevét se tudják megtanulni a szakma után érdeklődők.

• **Milyen jellemvonásokkal kell annak a fiatalnak rendelkeznie, aki kőszobrász szeretne lenni?**

Ismernie kell a megmunkálendő anyag tulajdonságait, hogy az hogyan reagál a behatásokra. Ügyesen és biztonságosan kell bánnia a szobrász-szerszámokkal és a gépekkel, és legfőképpen alázatosnak és fegyelmezettnek kell lennie. A kőszobrásznak ismernie kell a művész elképzeléseit, és ragaszkodnia kell ahhoz, amit ő mond. Figyelmesnek kell lennie, és a munka közben arra kell koncentrálnia, hogy mi a szoborfaragás célja, hova akar eljutni, és mindeközben látnia és akarnia kell a szépet. A pályájukat most kezdő fiataloknak ezen kívül még azt is ajánlom, hogy amit alkotnak, azt dokumentálják, fényképezik le, fűzzék le egy mappában. Sajnos én ezt már csak későn kezdtem el.

• **Ha a Pilisvörösvárért emlékérem odaítélése kapcsán visszatekint eddigi életére, hogyan jellemezné azt?**

Mindig volt és lesz is tennivalóm, mindig voltak és lesznek is céljaim. Boldog vagyok, mert a feleségemmel három szép gyermekünk van: László, aki német nemzetiségi tanító és kőszobrász, Norbert, aki harmonikatanár és kőszobrász, és Mónika, aki némettanár és jelenleg a Deutscher Akademischer Austauschdienst (DAAD) magyarországi munkatársa. És a gyermekeink által öt unokánk van.

• **Szívből gratulálunk a Pilisvörösvárért emlékéremhez, és a további szakmai és privát sikerekhez jó egészséget kívánunk!**

Müller Márta

JELLEN/LÉT – NEMZETISÉGI SZÍNHÁZAK TALÁLKOZÓJA

Immáron 20. alkalommal került megrendezésre a magyarországi nemzetiségi színházak találkozója 2013. október 7. és 13. között. Az idei fesztiválon 11 nemzetiségi – német, román, ukrán, bolgár, cigány, örmény, lengyel, szerb, horvát, görög és szlovák – színház mutatkozott be.

A találkozó idei vendége a zsidó kultúrát képviselő Gólem Színház volt, a rendezvény fővédnökségét dr. Latorcai Csaba, az EMMI nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős helyettes államtitkára vállalta. A nemzetiségi színházkultúra javát felvonultató találkozó megszervezését a minisztérium négymillió forinttal támogatta.

A fesztivál 7 napja alatt az érdeklődők a Magyarországi Szerb Színházban, a Thália Színházban és a Stúdió K Színházban összesen 16 előadást tekinthettek meg. Az előadások egyik fele magyarul, másik fele az adott nemzetiség nyelvén zajlott. A kisebbségi nyelveken bemutatásra kerülő előadásokat magyar nyelven feliratozták, így a szlovákul, bolgáruul, ukránul nem értő közönség számára is élvezhetőek voltak a darabok.

A német nemzetiség két előadással is képviseltette magát a találkozón: a Deutsche Bühne

Ungarn Michael Ende „Momo” című művét vitte színre, a Junge Deutsche Bühne Ungarn előadásában pedig egy német nyelvű ifjúsági előadást láthatott a közönség „Die wahre Liebe nur einen Schritt entfernt?” címmel.

Müller Márta

2013.10.07-13

A MAGYAR NEMZETISÉGI SZÍNHÁZAK
JELLEN/LÉT
FESTIVÁLJA

10

7 NAP
16 ELŐADÁS
11 NEMZETISÉGI
16 SZÍNHÁZ
3 HELYSZÍNEZ
8 NYELVEN

<p>SZERB SZÍNHÁZ THÁLIA ÚJ STÚDIÓ STÚDIÓ K</p>	<p>THEATR KULA SERBIA UKRÁN SZÍNHÁZ MALKO TEATRO HŐKIRÁLYNŐ MESESZÍNPAD CINKA PANNA CIGÁNY SZÍNHÁZ URARTU ÖRMÉNY NEMZETISÉGI SZÍNHÁZ JUNGE DBU DEUTSCHE BÜHNE UNGARN</p>	<p>TEATRUL VIS LENGYEL IRODALMI SZÍNHÁZ GÓLEM SZÍNHÁZ OSZÓ VERTIGO SZLOVÁK SZÍNHÁZ PÉCSI HORVÁT SZÍNHÁZ NEANIKI SZKINI ROMANO TEATRO KARAVÁN SZÍNHÁZ</p>
---	--	--

FELHÍVÁS

az óvodai német nemzetiségi nevelés-oktatás igénylésével kapcsolatos szándéknyilatkozat megtételére

Tisztelt Szülők!

Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, továbbá a nemzetiség óvodai nevelésének irányelve és a nemzetiség iskolai oktatásának irányelve kiadásáról szóló 17/2013. (III. 1.) EMMI rendelet 3. és 12. §-a alapján felméri a 2014/15-ös nevelési-tanítási évre a német nemzetiségi óvodai nevelésre vonatkozó igényeket.

Az ezzel kapcsolatos tájékoztatók és szándéknyilatkozatok átvehetőek a Pilisvörösvár Város Önkormányzata által fenntartott óvodákban és tagóvodákban, a Polgármesteri Hivatalban és a védőnői szolgálatban.

Kérjük, hogy akik gyermeküket hagyományos német nemzetiségi nevelést folytató kétnyelvű óvodába szeretnék beírni a 2014/2015-ös tanévre, a szándéknyilatkozatot minél előbb töltsék ki, és 2013. november 30-ig juttassák vissza abba az intézménybe, ahol a nyomtatványt átvették.

Felhívjuk figyelmüket arra, hogy az általános iskolai német nemzetiségi oktatásra vonatkozó igényeket a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ Pilisvörösvári Tankerülete méri fel, mint fenntartó, így az iskolai német nemzetiségi nyelvoktatás ügyében a Tankerületet vagy az iskolaigazgatókat kell keresni.

Gromon István polgármester

Sax László elnök

A hagyományápolás nemzetiségi nevelési programunk kiemelt feladata. Célunk a német kisebbség még élő szokásainak, nyelvének, kulturális kincseinek megismertetése (irodalom, zene, népi játékok, hagyományos ételek, használati tárgyak), elősegítve ezzel a gyermekek identitástudatának kialakulását, világképük bővítését. Ezért rendezzük meg minden évben Szent Márton napjához kapcsolódó Nemzetiségi hetünket.



NEMZETISÉGI HÉT A RÁKÓCZI UTCAI ÓVODÁBAN

Az óvodánkat áthatja ilyenkor a régi kultúra szelleme. Az óvoda folyosóján egész nap a helyi fúvós zenekarok dalai szólnak. Hagyományos kiállításunk során megismerkedhetnek a gyerekek a régi használati tárgyakkal, népviseleti ruhákkal, ezeket idén Varga Zsoltól és Breierné Rici nénitől kaptuk kölcsön. A nemzetiségi hét első napján – mintegy nyitányként – tartottuk Szent Márton napi lampionos ünnepségünket a legenda elő-



adásával, felvonulással, a családok megvendégelésével. Hagományunkhoz híven általunk készített mézeskalács lúddal kedveskedtünk a gyerekeknek. Az óvoda belső udvarát igazi ludak vették birtokukba,

akik vidáman pancsolnak a medencében. Régi óvodásaink tiszteltek meg bennünket azzal, hogy hangszerrel kísérték felvonulásunkat.



Idén, immár harmadszor, Szent Márton könyörületességét példának tekintve tartós élelmiszer-gyűjtést rendeztünk. Korábban a budapesti Wesley János Óvoda (ahová hajléktalan családok gyermekei járnak) kis elesettjeit támogattuk, idén azt gondoltuk, hogy a városban élő rászoruló gyermekek és családjaik részére gyűjtjük az adományokat. Az eljuttatásban a Gyermekjóléti Szolgálat munkatársai fognak segíteni.

Programjaink során vendégünk volt egy nemzetiségi származású mesemondó,

aki elvarázsolt bennünket egy régi sváb család mindennapjaiba. Milbich Edit sváb mondókákkal, dalokkal, táncokkal tette vidámabbá a táncszót, ahol a lányok – legnagyobb örömeikre – nemzetiségi ruhában táncolhattak. Valachi Katalin barkácsoló és tökforgató verseny keretében ötletesebbnél ötletesebb alkotásokban gyönyörködhattunk. Lovaskocsikáztunk az óvoda körül, majd ellátogattunk az új Fő utcai tájházba, a Sváb sarokba.

Meglátogattunk egy régi borospincét a Pacsirta utcában. Hatalmas élmény volt a pincében tárolt almát megkóstolni! Amíg a nagyobbak a pincében nézelődtek, addig Milbich Jánosné Marika néni népviseletben harmonikázott és anekdotázott a régi hagyományokról a kisebbeknek.

Igyekszünk minden évben más és más színes programmal közelebb hozni a régi hagyományokat, kultúrát a gyermekekhez.

Köszönjük a vendégek, volt óvodásaink és természetesen a szülők aktív részvételét és támogatását az esemény ünneppé tételében, hogy átéljük valami pluszt, valami felemelőt, valami csodát!

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda nevelőtestülete nevében:

Fetter Krisztina óvodavezető-helyettes

Kettős évforduló: 75 éves a Vásár téri iskola, és 50 éve alakult meg a gimnáziumi tagozat. Tablóképeket, régi fotókat, dokumentumokat, tanszököket keresünk, gyűjtünk!

JUBILEUMI FELHÍVÁS

Hetvenöt évvel ezelőtt, 1938. december 5-én adták át ünnepélyes keretek között a Vásár téri iskolát. A jó öreg alma mater az első évtizedében a Magyar Királyi Állami Polgári Iskolának adott otthont, majd a II. világháború után nyolcosztályos általános iskolává alakult át. Kezdetben csak fiúk jártak ide, később vált koedukálttá. 1963-ban – fél évszázaddal ezelőtt – az iskola megnyitotta kapuit a gimnazisták előtt is. A gimnázium 1971-ben – miután saját épületbe

költözött – önálló oktatási intézménnyé vált.

A Vásár téri iskolát további története során először összevonták a Templom téri iskolával, majd ismét önállóvá vált. Ekkor kapott igazán hangsúlyt pedagógiai programjában a német nyelv oktatása és a nemzetiségi kultúra ápolása.

Az elmúlt 75 évben több ezer diák akasztotta a vállára a ballagó tarisznyát a polgári, az általános iskolai és a gimnáziumi osztályokból ezen tanoda falai között.

Felhívásunk hozzájuk szól:

I. Szeretnénk összegyűjteni az itt elballagott osztályok tablóképeit. (Az iskola folyosóin csak nagyon kevés tablóképet látható.) A másolásra átadott – bármilyen méretű – tablóképekből egy közös, nagy gyűjteményt állítanánk össze, amely elérhető lenne az iskola honlapjáról (<http://nnai.hu>).

Akinek a birtokában van hajdani osztályának a tablóképe, kérjük, jelezze Fogarasy Attila projektvezetőnek a fogarasy@t-online.hu e-mail címen vagy a következő telefonszámokon: 06-20-507-1100, illetve: 06-26-330-250.



Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Óvoda

November van, a Palánta iskolában zajlik az élet. Végignévezve az osztályokon sok érdekesség köszön vissza ránk – egy indiánsátor, a Naprendszer papírmásé makettje vagy épp egy épített, működő vulkán formájában. Az idei elsősök már beilleszkedtek, lassan a következő évfolyamot várják. A novemberi nyílt nap előtt az iskola igazgatójával, Esztergomi Katalinnal beszélgettünk.

MINDENNAPOK A PALÁNTÁBAN



• Hány elsőssel indult az év?

Idén 19 kisdíák kezdte meg a tanévet. Az évnnyitón ünnepélyesen fogadtuk be őket közösségünkbe. Szokás nálunk, hogy a kicsik a nyolcadikosok fűzfaágakból tartott kapuján át vonulnak be az ötödikesek gyűrűjébe, ahol a nagy iskolai gyertyáról meggyújtjuk a saját kis gyertyájukat, miközben elmondjuk nevüket – érezzék, hogy fontosak.

• A Palánta egyesületi fenntartású iskola. Voltak változások itt is a tavalyi évhez képest? Például az egész napos iskola bevezetésével?

Az 1-2. évfolyamon nálunk évek óta egész napos az iskola, ezért a tanulnivalót, a mozgást, a pihenést egyenletesen osztjuk el 8 és 16 óra között. A nagyobbak a kötelező óráik után számos foglalkozáson vehetnek részt: van önképzőkör, furulya, vizuális kultúra, angol, sakk szakkör, matematika tehetséggondozás, színjátszókör és különböző sportolási lehetőségek.

A köznevelési törvény változásait persze iskolánk is beépítette a programjába. Az előző tanévben 4 másik iskolával közösen

akkreditálttunk egy közös kerettantervet, így továbbra is élményközpontú, az egyéni sajátosságokat figyelembe vevő módszerekkel taníthatjuk meg ugyanazt a tananyagot, ami minden iskola számára előírás. Például továbbra is a mindennapos beszélgető kör keretei között mélyíthetjük el az erkölcsstan tantárgy tananyagát, biztosítva emellett a hittantanulás lehetőségét is.

• Jó, ha a gyerekek jól érzik magukat tanulás közben. De eredményesek is ezek a módszerek?

Ezek kipróbált módszerek, 15 éve alkalmazzuk őket, és mostanra bátran mondhatjuk, hogy sikeresen beváltak. Ezt igazolja, hogy diákjaink az országos kompetenciaméréseken évek óta a nyolcosztályos gimnáziumi átlagot is meghaladó eredményeket érnek el, és számos versenyen kiválóan szerepelnek matematikából és olvasásból.

• Hogyan segítetek az ötödikeseknek megszokni a felső tagozatot?

Az iskolai elvárásokat évről évre fokozatosan növeljük. Ötödiktől több koncentrált (összevont) tantárgyunk is van, hogy a diá-

koknak ne kelljen hirtelen a szeretett tanítónő helyett túl sok új tanárral találkozniuk. Felsőseink minden tanév első hetében speciális órarenddel kezdik meg az évet, ahol célirányosan csak egy-egy témával foglalkoznak. Az ötödikeseknél ez a tanulás tanulása. Ekkor a következő kérdésekre is választ kapnak a diákok: Hogyan álljunk neki, ha valamit meg kell tanulni? Mit tegyünk, ha fáradtak vagyunk, vagy nem tudunk koncentrálni? Mik a szabályok és elvárások felső tagozaton?

• Milyen terveitek vannak az idei tanévre?

Szeretnénk idén is a megszokott minőséget felmutatni. Az aktuális projekteket rendszerint a diákok érdeklődéséhez igazítjuk, lehetőséget biztosítva arra, hogy a tananyagot ne csak értsék, hanem szeressék is. Például az ötödikesek a János vitézt tanulva nemcsak elolvassák a szöveget mint kötelező olvasmányt, hanem különbözőképpen dolgozzák azt fel. Lesz, aki riportot készít a szereplőkkel, vagy elkészít egy társasjátékot a történetből, esetleg összeállít egy határozót a szöveg egy bizonyos területére koncentrálván.

A szülői munkaközösség aktív közreműködésével minden évben megszervezzük az ún. Évkör-mesék rendezvényeit. Sorozatunk első eleme a Szent Mihály napi almaszedés és táncház volt, ezt követte a Szent Márton napi erdőjárás. Idén találkozhatunk még az adventi koszorúkészítéssel és a szabadtéri betlehemesen.

• Lesz idén is nyílt nap?

Természetesen! November 25-én, február 11-én és március 26-án is várjuk az érdeklődő szülőket, kollégákat. Megnézhetik, hogyan zajlik az élet iskolánkban, és a kérdésekre is szívesen válaszolunk. Januártól pedig már a leendő elsősöket várjuk szombatontként a Hívogatókkal játékra, ismerkedésre.

Sólyom Ágnes



Palánta iskola

Az iskola honlapján folyamatosan közzéteszük, mely tablóképek vannak már meg, illetve érkeztek be a felajánlásoknak köszönhetően. (A tablóképeket másolás után természetesen mindenkinek visszaszolgáltatjuk.)

II. A kettős évforduló kapcsán kiállítást rendezünk régi fotókból, egykori taneszközökből, szemléltető eszközökből, tankönyvekből, füzetekből, bizonyítványokból és egyéb dokumentumokból. Kérjük mindazokat, akik szívesen kölcsönadnák feltve őrzött emlékeiket iskolás korukból a kiállításra (nagyon vigyáznánk rájuk!), jelentkezzenek a fenti elérhetőségeken, illetve legyenek szívesek, hozzák be az iskolába!

Előre is nagyon szépen köszönjük!

A kettős jubileummal kapcsolatos eseményekről folyamatos tájékoztatást nyújtunk a sajtón, illetve az iskola honlapján keresztül. Az iskola honlapja: <http://nnai.hu>

F. A.

Annyit talán már mindenki tud, aki rendszeresen forgatja a Vörösvári Újságot, hogy készülöben vannak Vörösvár településfejlesztési és településrendezési dokumentumai. De hogy a sok terv közül melyik mit takar, ezek hogyan függnek össze és épülnek egymásra, azt már biztosan kevesebben látják át. A dokumentumok erdejében segít eligazodni alábbi cikkünk.

VÁROSRENDEZÉS

BARANGOLÁS A TELEPÜLÉSRENDEZÉSI TERVEK ERDEJÉBEN

Milyen tervek készülnek? Hogyan zajlik a tervezés folyamata? Milyen lakossági észrevételek érkeztek? Mennyire sikerült ezeket bedolgozni a tervekbe? – Kérdéseimmel Kálmán Kingához, a város főépítéséhez fordultam, akivel a műszaki osztály földszintjén található főépítési irodában beszélgettünk. Magyarázatát azzal kezdte, hogy miért is került napirendre ez a téma, és hogy miért éppen most:

A településfejlesztési koncepciót és a településszerkezeti tervet tízévente kötelező felülvizsgálni, ezt az építési törvény megszabja, tehát előbb-utóbb mindenképp elő kellett volna vennünk a témát. De 2013. január 1-jével új építésügyi szabályozás lépett érvénybe, ami sok más változás mellett azzal is jár, hogy 2015. december 31-éig meg kell alkotni az új követelményeknek megfelelő településfejlesztési és településrendezési eszközöket. A szabályozási terv is megérett a változtatásra: évek óta gyűjtöttük a problémákat a hatósági gyakorlatból és a lakossági kérelmekből – mondván, hogy ezeket majd akkor tudjuk megoldani, amikor sor kerül a felülvizsgálatra. Most jött el ennek az ideje.

• Ez a „településfejlesztési és településrendezési eszközök” kifejezés több dokumentumot is takar.

Igen, alapvetően két részterületnek a dokumentumairól van szó: az egyik a településfejlesztés, ami a tervezett fejlődés irányáról szól – a gazdasági, a társadalmi és a környezeti szempontokat figyelembe véve –, a másik pedig a településrendezés, ami a város konkrét területeivel foglalkozik.

A fejlesztésnek a településfejlesztési koncepció az alapja, amely a városfejlesztési elveit, hogyanját határozza meg szöveges formában. Ez az első dokumentum, amit most (újra) meg kellett alkotni.

• Ez elég messzire tekintő koncepció, hogyan lehet egy ilyennek nekiállni, és eldönteni, hogy mi legyen benne?

A településfejlesztési koncepció tartalmi követelményeit kormányrendelet rögzíti, a mi koncepciónk is ezeket követi, és támaszkodik a meglévő integrált városfejlesztési stratégiára, ami 2008-ban, a Fő utca pályázathoz készült el. A jövőkép, amit a koncepció megfogalmaz, alapvetően egy saját értékeiből építkező, kertvárosias kisváros. Vörösvárnak kiváló adottságai vannak, amelyeket érvényesíteni kell, és a hagyományokra is érdemes építeni. Cél a fentiek mellett a helyi kis- és középvállalkozások támogatása és a Pilisi-medencén belül a súlyponti szerep megerősítése.

FEJLESZTÉSI ELVEK:

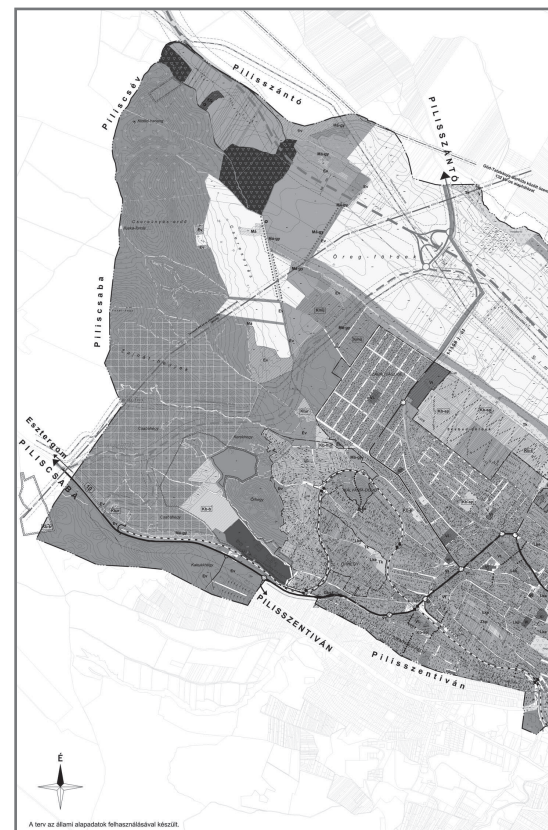
1. emberléptékű városfejlesztés, tervezett, kis lépésekben, lakóterület-fejlesztés kertvárosias jelleggel, értékvédelem,
2. a fiatalok itthon tartása,
3. a helyi kis- és közepes vállalkozások támogatása, ehhez jól megválasztott adópolitika,
4. a vállalt járásközponti feladatok színvonalas ellátása és bővítése.

ÁTFOGÓ CÉLOK:

1. a települési környezet értékőrző fejlesztése,
2. a közösségi kohézió folyamatos erősítése, a helyi kultúra, a nemzetiségi identitás megőrzése,
3. a helyi gazdaság élénkítése, helyi munkalehetőségek biztosítása,
4. a térségi kapcsolatok továbbfejlesztése.

• A koncepció tehát kijelöli a fejlődés irányát. Feltételezem, hogy ehhez kell igazodniuk a településrendezés terveinek.

Igen, a településszerkezeti terv a településfejlesztési koncepcióra épül: területekre bontja le a megfogalmazott célokat. Meghatározza a különböző területhasználatok



(pl. lakóterület, gazdasági terület, erdőterület stb.) elhelyezkedését és kiterjedését, valamint a legfőbb nyomvonalas infrastruktúra-elemeket. A szerkezeti terv alakítását befolyásolják, korlátozzák a területi szintű tervek: az országos és budapesti agglomerációs területrendezési terv – például az új beépítésre szánt területek mértékét illetően. Fontos, hogy a már kijelölt beépítésre szánt területek mellett úgy jelenjenek meg

új beépítésre szánt területek, hogy a város ne élje fel a mezőgazdasági és erdőterületeit, de biztosítson helyet a gazdaság fejlődésének.

• A szerkezeti tervben vannak meghatározva az építési szabályok is?

Nem, építési megkötéseket a szerkezeti terv nem tartalmaz, arra a Helyi Építési Szabályzat, a HÉSZ szolgál, ami egy önkormányzati rendelet. Az építési jogokat övezetenkénti besorolásban rögzíti. Ennek a melléklete a szabályozási terv, ami térképi módon jeleníti meg ezeket az övezeteket és az építési jogokat befolyásoló tényezőket:

közterületek és magánterületek lehatárolását, a beépítés paramétereit (pl. beépítési százalék, épületmagasság), a védőterületeket, a zöldfelületeket stb.

• Az ingatlanulajdonosok számítsanak változásra az építési szabályokban?

Azt szeretnénk, hogy a szabályozási tervben

2013. október 10-én lakossági fórumot tartottak a településfejlesztési és -rendezési eszközök felülvizsgálata témájában a Városi Díszteremben. Gromon István polgármester köszöntője után a város főépítésze, Kálmán Kinga szólt néhány mondatot a tervekről. Nagyrebecsülését fejezte ki azok iránt, akik eljöttek, és érdeklődést mutatnak, amikor a város jövőjéről van szó. Ezután a terveket készítő Völgyzugoly Műhely Kft. munkatársa, Bérczi Szabolcs okleveles településmérnök ismertette a munkaközi állapotban lévő terveket. A tájékoztató után került sor a lakossági kérdésekre.



a lakosságot közvetlenül érintő módosítások ne történjenek. Ahol változtatni kell, ott az építési lehetőség megkönnyítése a cél. Ilyen például a Szegfűskertek területe, ahol az új szabályok mellett könnyebb lesz építési telkeket kialakítani. Változás van tervben az Őr-hegy és a Tó-dűlő környékén is, ahol kisebb részletekben lesz lehetőség a telekalakításra. Több helyről érkeztek észrevételek, kérések. Ezekben a helyeken az új szabályozás megoldást ad a problémára. Ilyen például a Rákóczi u. 11. esete.

• **A készülő terveket a lakosság is véleményezhette. Milyen észrevételek érkeztek?**

Lakossági észrevételek jellemzően inkább az emberek személyes ügyeivel kapcsolatban érkeztek. A jogszabályok az idei évtől kötelezik az önkormányzatokat úgynevezett partnerségi rendelet megalkotására, ami arról szól, hogyan vonja be az önkormányzat a lakosságot az egyeztetésbe. Vörösváron úgy döntött a testület, hogy mindenki hozzászólhat: civil- és gazdasági szervezetek, magánszemélyek egyaránt. Év elején a Vörösvári Újságban is megjelent a felhívás, hogy március 20-áig lehet észrevételeket tenni. Több mint harminc írásbeli javaslat érkezett, ezeket a szakemberek megvizsgálták, és eldöntötték, hogy melyik észrevétel melyik dokumentumot érinti, és mit lehet kezdeni a kéréssel-javaslatlall.

• **Néhány módosítás terve a képviselőtestület előtt is járt.**

Volt néhány kérelem, amelyben olyan fejlesztési igény merült fel, amelynek során a tulajdonos telkének értéke jelentősen növekedne (mert új vagy bővebb építési jog ke-

letkezik). Ilyen esetekben tárgyalások kezdődnek, s ha sikerül megegyezni, akkor az önkormányzat településfejlesztési szerződésben rögzíti az értéknövekedés ellentételezését. Például ilyen eset a Háziréti-tóhoz vezető út mellett, a tízes út közelében álló kis faházé, ami annak idején jogszerűen épült, de mivel hosszú évek óta nem volt és jelenleg sincs a külterületen beépítési lehetőség, már nem kaphat engedélyt üzlet működtetésére. Ott az lett a helyzet megoldása, hogy a terület beépítésre nem szánt turisztikai övezetbe kerül, így a tulajdonos jogszerűen fenntarthatja az épületet, és működtethet üzletet, ellentételezésképpen pedig felújítja a bekötőút egy szakaszát a 10-es útig.

A Liegl & Dachser bővülési lehetőségével kapcsolatban is folyamatban van egy tárgyalás. Ha a Liegl a saját területe melletti ingatlanok tulajdonosaival is meg tud egyezni, és létre jön az önkormányzattal a megállapodás, akkor a módosítás fejében egyszeri komolyabb összeget kapna a város, a továbbiakban pedig a fejlesztésből folyamatosan többlet iparüzési adóbevételek származna. A szerkezeti terv és a szabályozási terv módosítása tehát mindkét félnek előnyös lenne.

• **Mi a helyzet a Retek utcával? Ott ugyan nem az építési jogokról folyik a vita...**

A Retek utcai azért gyűjtöttek aláírást, mert mellettük, az ipari és a lakóterület között eddig egy keskeny kereskedelmi szolgáltató sáv volt, ami a tervek szerint megszűnik. Egyeztetünk velük, s ennek alapján sikerült megnyugtató megoldást találni: 25 méteres véderdősáv fogja elválasztani a lakóterületet az ipari területtől.

Az önkormányzat a felülvizsgálat során általános célul tűzte ki, hogy megoldja a lakó- és a gazdasági területek találkozásánál a lakóterületek védelmét. A korábbi tervek erre egyáltalán nem fordítottak figyelmet, az eltérő funkciójú területek közvetlenül csatlakoznak egymáshoz: a Retek utcánál is csak egy út van a határon, ahol csak azért nem nagyobb a gazdasági célú forgalom, mert az a terület még nem épült ki. A most tervezett (és a gazdasági területek rovására

kijelölt) 25 méteres véderdősáv jól megvédi majd a lakóhelyüket. Más övezeti határon, ahol ki van építve a terület, már csak forgalomtechnikai megoldásokkal lehet segíteni a lakóterületek védelmét.

• **Volt-e olyan lakossági észrevétel, amivel nem lehetett mit kezdeni?**

A Pataksor utcai kérelmet adtak be, hogy üdülőövezetből lakóövezetbe sorolják az utcát, de a testület úgy döntött, hogy üdülőövezetben hagyja a területet. Az átsorolás kapcsán nemcsak a tulajdonosok által átvállalható fejlesztési költségekkel kell számolni, mint például az utak szélesítése érdekében közterület-leadás, közművek kiépítése stb., hanem a lakóterület fenntartása is költségként jelenik meg, és ezt az önkormányzat nem tudta vállalni. A terv azonban törölte a fölösleges útkiszabályozást, és így kevesebb közterület-leadás terheli a telkeket. Érkezett javaslat a 10-es út nyomvonalának jelentős módosítására is: a központ helyett a város másik oldalán, a halas-madaras utcák környékén haladjon az út, de ez nem valósítható meg.

• **Mi az, ami már kőbe van vésve, és min lehet még változtatni?**

Volt egy képviselőtestületi ülés november 4-én, ami azért volt sarkalatos, mert a testület elé került az összes tervanyag vázlat-tervi javaslata. Ezeket a képviselők áttekingették, kiegészítő javaslatokkal bővítették, módosították, és néhány kikötéssel végleges kidolgozásra alkalmasnak minősítették őket. Alapos vita folyt az ülésen, sok volt a téma, ezeket egyesével végigbeszélték.

A fejlesztési koncepció és a településrendezési eszközök véleményezési anyaga decemberre készül el, ekkor ezeket elküldjük a véleményező szervezeteknek, akik tehetnek jogszabályon alapuló észrevételeket, amiket át kell vezetni a tervekben. A tervek a lakosság számára is megtekinthetők lesznek, és még lehet jelezni, ha valaki valamivel nem ért egyet. Kérem is, hogy figyeljék a városi honlapot, decemberben második felében remélhetőleg már fent lesz a vázlat-tervhez képest javított változat.

A legutóbbi híradásunk óta eltelt egy fél esztendő. Ez az időszak igen eseménydús volt az egyesület életét tekintve. Szinte mindenhol, ahol csak lehetett, megmérették magukat klubunk versenyzői. A sok eseményt számba véve most a fontosabb hazai XCO (olimpiai cross country) futamokról és eredményeinkről tudósítanánk. A következő számban foglalkozunk majd a külföldi derbikkel.

Eplény, Csömör, Borsodnádásd, Ózd, Salgótarján adta a magyar kupasorozat idei 3-7. helyszíneit. Míg az időjárási körülmények, illetve a pályák állapota, technikássága igen változatosnak, egyesületünk tagjainak hozzáállása igen stabilnak és állandónak bizonyult. Versenyről-versenyre 12-18 PCCC-s állt rajthoz és szép számmal közülük érmeikkel tértek haza. Eplényben öt, Csömörön tíz, Borsodnádásdon hat, Ózdon tizenegy, míg Salgótarjánban hat érmet szereztünk!

Az ózdi versenyt mindenképpen kiemeljük, mert ugyan nem volt túl technika a terep, és a korábbi kupafutamokhoz képest kevesebben vállalták az indulást, de a tikkasztó 35 fokos hőség és a gyakorlatilag árnyék nélküli pálya megviselt versenyzőt, nézőt egyaránt. Ennek ellenére nyolc első, két második és egy harmadik helyezést értünk el!

A magyar kupasorozat összetett végeredményeit tekintve egyesületünk nem szégyenkezhet, hisz kilenc kategóriában tíz sportolónk a dobogón végzett. U9 fiú Szakszon András 3., U11 fiú Pataki Barnabás 1., U13 lány Pataki Zsóka 3., U15 fiú

ESEMÉNYDÚS SZEZON, BIZTATÓ EREDMÉNYEK A PILIS CROSS COUNTRY CLUBNÁL



Fetter Erik 2., U15 lány Buzsáki Virág 1., Kertész Csenge 3., U17 férfi Dina Dániel 3., U23 férfi Meggyesi Gergő 3., Elite férfi Reznik Sándor 1., végül Amatőr felnőtt férfi kategóriában Zudor Imre Gyula 1. helyen.

Az idei évben Sopron adta az országos

bajnoki futam helyszínét. Sajnos a körülmények több korosztály végeredményét erősen befolyásolták. Ezek a tényezők zöme az átgondolatlan szervezés és lebonyolítás számlájára írhatók. De ne legyünk elégedetlenek, hisz négy versenyzőnk így is felülthette a verseny végére a nemzeti színű bajnoki mezt! Név szerint Pataki Barnabás U11 fiú, Buzsáki Virág U15 lány, Fetter Erik U15 fiú, Benkó Barbara Elite női kategóriában.

Nagy örömünkre szolgál, hogy utánpótlás versenyzőink egyre többen vannak, így szinte minden korcsoportban volt már az idei évben állandó indulónk. Ugyanakkor pár korosztályban még mindig nem tudjuk képviseltetni magunkat, és a gyengébbik nem képviselővel is még mindig szerényen áll csapatunk. Klubunk továbbra is várja azokat az elhivatott kerékpárosokat – korra, nemre való tekintet nélkül –, akik lelkes szakmai stábunk felkészítését követően ki próbálnák magukat akár versenykörülmények között is a PCCC színeiben!

Szakszon Péter

2013-ban vette nyilvántartásba a bíróság a Szóda-Richtár SE-t, amely Vörösvár legújabb sportklubja. Mindig öröndetes, ha a fiatalok sporttal kezdenek el foglalkozni, mert ezzel erősítik a civil társadalmat, és hasznos dolgot cselekszenek. Különösen akkor, ha nemcsak a saját versenyzésük számára teremtenek megfelelő jogi kereteket, hanem másokra is gondolnak

EGY ÚJ EGYESÜLET

Amatőr raliversenyzéssel kezdtünk el foglalkozni – mondja Szóda Ákos, aki Richtár Róbert mellett az SE másik névadója. – De ma már nemcsak az autósportban próbálunk eredményeket elérni, hanem szeretnénk futóversenyek segítségével tömegeket is megmozgatni a városban. Ezért szerveztünk október elején egy gyerekeknek-felnőtteknek szóló futóversenyt a vörösvári ipartelepen – sajnos, még nem olyan sok indulóval, mint amennyire számítottunk.

• Mielőtt erről beszélénk, váltsunk néhány szót az autóversenyzésről és arról,

hogyan jutottatok el innen a tömegsport gondolatához. Milyen autóval, és milyen bajnokságban mentek?

Egy széria, úgynevezett N-csoportos Suzuki Swifttel indulunk Richtár Róberttel az amatőr ralibajnokságban. Ő a mitfárer, én pedig vezetek.

• Jól?

Igen, azt hiszem. Az eredményeink mindegyesre ezt mutatják. A rali iránti rajongásom még a 2000-es évek elején kezdődött. Tízéves voltam, amikor édesapám elvitt az Esztergom rali, amely akkoriban

OB futam volt, és amelyen nagyszerű versenyzők, kiváló autókkal indultak. Ezt követően is jártunk versenyekre, és 2011-ben úgy gondoltuk, eljött az idő, hogy élesben is kipróbáljuk a sportágat. Egy bérelt Skoda Fabiával elindultunk a Hungaroringen



megrendezett, amatőröknek kiírt Szilveszter Ralin, amelyen nagy meglepetésünkre remekül álltunk, addig, amíg műszaki hiba miatt ki nem estünk. Ezt követően vásároltuk meg a jelenleg is használt Suzukit.

• A Suzukival hogy megy a versenyzés?

2012-ben hat amatőr versenyt nyertünk, azt az évet a tapasztalatszerzésre szántuk. Idén is vannak győzelmeink, jövőre pedig szeretnénk megnyerni az amatőr bajnokságot a kategóriánkban. Szerencsére vannak

Legutóbb azt írtuk Benkó Barbaráról, hogy már a tavasz folyamán annyi kalandja volt, amennyi egy egész évre elég. Nos, a tendencia nyáron sem változott, így a vörösvári kerekes nem véletlenül írta le naplójában nagy megkönnyebbüléssel, hogy végre, vége! Az alábbi összeállítás Barbara honlapjának és naplójának a segítségével készült. (www.barbarabenko.hu)

TOVÁBBI KALANDOK

A júniusi, horvátországi versenyen Barbi a saját bevallása szerint amatőr hibát követett el – eléhezett a futamon. A harmadik körben még a harmadik helyen haladt, amikor leesett a vércukra, és elment az ereje. Egy korábbi betegség és az egyetemi vizsgák miatt egyébként sem volt csúcsformában, de jobb táplálkozással szép eredményt érhetett volna el.

A következő mountain bike versenye az olaszországi Val de Sole-ban volt, egy gyönyörű helyen. Barbara az első körben jól haladt, de a másodikban lefelé menet közben egy kőnek ütötte a váltóját, aminek következtében elferdült a váltópapucs. Emiatt beváltott a küllők közé, így meg kellett állnia, és ki kellett szednie a láncot a kerékből. Mire visszaállt, elvesztette a ritmust, és nagyon lemaradt, ami miatt a rendezők életében először kiintették a versenyből. Vigaszképp másnap felkerekedett arra a 2000 méteren lévő pályára, amelyen néhány héttel korábban még a Giro d'Italia mezőnye tekert.

Ezt követően Benkó Horvátországban győzött egy UCI-versenyen, majd Szlovéniában állt rajthoz, ahol a negyedik helyen végzett. Sokáig együtt haladt az újdonsült Európa-bajnokkal és azzal a lánnyal, aki végül nyert, de futam vége felé egy orosz versenyző utolérte, akivel Barbi nagy harcban bonyolódott. De balszerencséjére egy lekörözött versenyző elesett előtte, így egy kicsit lemaradt, és már nem tudta megszerezni a dobogót.

Július közepén egy újabb negyedik helyet gyűjtött be, ezúttal egy szlovákiai versenyen, ahol nemcsak a poros pályával, hanem egy rosszulléttel is meg kellett küzdenie.

Majd következett az év egyik legfontosabb versenye, a Sopronban megrendezett Magyar Bajnokság, amelyet egy nagyon nehéz, 30%-os emelkedőt is tartalmazó pályán rendeztek meg. Barbara végig vezetve győzött, és – a cyclocross szakágat is beleszámítva – megszerezte a 17. magyar bajnoki aranyát.



Július végén Andorrában állt rajthoz egy Világkupa versenyen. A rajt 2000 méter magason volt, és onnan még csak felfelé tekertek. Barbi három kör után két perces hátrányban volt, de aztán rosszul lett, és az utolsó körben kétszer hányt is. Elgyengülve végül 11 perces hátrányban a 39. helyen végzett. Az andorrai hétvégenek egyetlen pozitívuma volt: kiderült, hogy a német csapata jövőre is számít rá.

Augusztus elején egy horvátországi viadalon a második helyet szerezte meg, majd a hónap végén megérkezett Dél-Afrikába, a világbajnokságra. Elmondása szerint nagyszerű formában érezte magát, fizikailag és lelkileg is jó állapotban volt, ráadásul az edzéseken kifejezetten élvezte a pályát. Csakhogy néhány nappal a világbajnokság előtt heveny torokgyulladását kapott, és a verseny napjára alig maradt ereje. DE odaállt, küzdött, és végül sikeresen teljesítette a versenyt, de nem tudott bekerülni a legjobb harminc közé. Barbi gyalázatosnak értékelte ezt az eredményt, de mentségére legyen mondván, a betegségről nem ő tehetett.

Zárásként még elindult egy szeptember közepén megrendezett norvégiai Világkupa versenyen is, ahol sajnos balesetet szenvedett, és fel kellett adnia a küzdelmet. A 20. hely környékén haladt, amikor egy lefelé menő részen egy másik versenyzővel egyszerre ért oda egy kanyarhoz. Fékezett, de az első kereke megcsúszott egy gyökéren, és Barbi fejre esett. Az ütéstől megfájdult a feje, a bordái, és nem tudott ráállni a lábára, így nem tudott visszaülni a kerékpárjára sem. Kiderült, hogy az ütközéstől eltört a sisakja, ami ezzel együtt alighanem az életét mentette meg, mert sisak nélküli óriási bajba kerülhetett volna.

Egyszóval, jó, hogy vége van. Barbara idén túl sokszor küzdött betegséggel, túl sokszor találkozott balszerencsével. Szerencsére a barátai és a családja végig mellette álltak, és ez valószínűleg így lesz jövőre is. Egy kis pihenő után újult erővel kezdheti az edzéseket, és ha jövőre elkerülik a bajok, újra sikeres lehet. Ehhez kívánunk jó egészséget!

segítőink is, akiknek ezúton is szeretnék köszönetet mondani. Először is a szüleinknek, aztán a Wilu Autókölcsonzónak, a Krausz Mezőgazdasági Boltnak, a Raklapgyártás.hu-nak és a Praktikus Kft.-nek.

• **Rendben, akkor most lássuk a tömegsportot. Miért szerveztetek futóversenyt?**

Mert szeretnénk élményt adni a családoknak. A futás olcsó sportág, és úgy gondolom, hogy jó alternatívát és jó szórakozást jelent. Én is szeretek futni. Sajnos az első alkalommal a vártnál kevesebben jöttek el, pedig komoly kampányt folytattunk, beszéltünk az általános iskolákkal, interneten meghirdettük az eseményt, rengeteg plakátot és szórólapot is nyomtattunk. Ezt a rendezvényünket is többen segítették, például a Breier Fogászat



és Egészségközpont, a Türk Műanyag Bt., a Hajszál Szalon és a Gondola Pizzeria. Kár, hogy a 14-20 éves korosztályból nem volt indulónk, a fiatalabbakat és az idősebbeket jobban érdekelte a verseny.

De nem adjuk fel, tavasszal szeretnénk egy újabb futóversenyt megszervezni, amelynél családi programokat is kínálunk. Szóba került, hogy ezt

a rendezvényt a pilisszentiváni Slótyinél tartanánk meg, mert ott a tó körül van egy sokak által ismert és jól használható futópálya. És az augusztusi Vörösvári Napok keretében is szeretnénk egy sportrendezvényt előállni.

• **Sok sikert, és sok érdeklődőt kívánok hozzá!**

Köszönöm!

Várhegyi Ferenc

Várhegyi Ferenc

Várkonyi Dea Petra egyéni aranyérmes lett művészi táncok kategóriájában az idei Látványtánc Európa-bajnokságon. A tízéves vörösvári lány ezen kívül tagja volt a szintén aranyérmes Future Dance csapatnak. A Future Dance trió csapata szintén első helyezést ért el.

A TÁNCBAJNOK

Ezen kívül egyéniben országos bajnoki ezüst-, illetve csapatban aranyérmes táncos, aki aranyérmet nyert a 2013-as Dancenet Kupán is. Nemrégiben Budapest Csillaga díjat nyert, tehát első lett az Ukrán Nemzetközi Táncszövetség Magyarországon rendezett nemzetközi gyermekversenyén is. Ráadásként tegyük hozzá a ritmikus gimnasztikában elért eredményeit (Az OB-re az egyéni második legjobb eredménnyel kvalifikált, ezüstérmes a Nemzetközi Óbuda Kupán, és Óbuda-bajnok a magyarok számára rendezett Óbuda Kupán), és máris itt áll előttünk egy tehetséges, sokoldalú sportoló.

Mostani beszélgetésünkre a luxemburgi nemzetközi ritmikus gimnasztika versenyre való elutazás előtti estén került sor.

• Mi tetszik a táncban? – kérдем a sportruhába bújt ifjú hölgytől.

Minden! – érkezik kisvártatva a válasz. – A legjobban csapatban szeretek táncolni, de szólóban is jó szerepelni. Hétévesen kezdtem el a táncot, és azóta is nagyon szeretem csinálni.

• Miért a táncot választottad?

Az egyik barátnőm mesélte az iskolában, hogy táncra jár, és hogy lehet hozzájuk csatlakozni. Egyik nap iskola után elmentem vele, megéreztem, és ott ragadtam.

• Mit jelent pontosan az ott?

Az Adenssa táncsoportból kiválva alakult meg a Future Dance Közhasznú Nonprofit Kft. csapata, Kelemen Krisztina vezetésével – veszi át a szót édesanyja, Várkonyi Judit. – Dea ekkor még Pilisszentivánon járt iskolába, az edzések az ottani Testkovács Klubban zajlottak.

• Hányszor táncoltál egy héten?

Két alkalommal, egy-egy órát. Egy éve elkezdtem a ritmikus gimnasztikát is, Óbudán, és azóta már sokkal több edzésem van.

• Mennyi?

Heti több mint harminc óra. RG edzésekre, külön balett órákra, valamint Fit-Kid edzésekre az AFSE-hez is járok, ahol nagyon jó erősítést kapok. Novemberben lesz az első Fit-Kid versenyem. A balett óráimat Vladimir Arhangelszki, a Magyar Állami Operaház magántáncosa tartja.



• Hogyan kommunikáltok egymással?

Kézzel-lábbal! – nevet Dea. – De Vladimir beszél magyarul is, és ez éppen elég ahhoz, hogy megértem, mit akar. Mi főként a balett nyelvén kommunikálunk. Meg egyébként is rendkívül jól tanít, mindig meg tudja mutatni, hogy mit kell csinálnom.

• Ennyi munka mellett mikor tanulsz?

Reggelenként.

– Dea most már a vörösvári Vásár Téri Német Nemzetiségű Általános Iskola magántanulója – mondja édesanyja. – Szerencsére itt meg tudták oldani, amit Szentivánon



nem, hogy figyelembe vegyék a sportolását is. Az itteni tanárok nagyon segítőkészek, nagyon hálásak vagyunk az iskolának.

• Ez tehát szerencsés váltás volt. Van más váltás is Dea életében?

Az Eb után elhagytuk a Future Dance csapatot, amelynek ezúton is szeretnék köszönetet mondani, hiszen Dea az eddigi legnagyobb táncsikereit velük érte el. De a továbblépés érdekében váltanunk kellett. Alekszandrov Bernat Ljubov, a RUS Rg Sport vezetőedzője – akinek a tanítványai nemzetközi versenyek győztesei, továbbá orosz válogatottak voltak – komoly fantáziát lát Deában, és leigazolta a csapatához. Dea a szabadgyakorlatát is az egyik neves orosz edzőtől, Lomakina Ljubovtól kapta. Ők nemcsak RG-vel, hanem táncal is foglalkoznak, és tudni kell, hogy ezekben a sportágakban az oroszok a világ legjobbjai. Szeretnénk elérni azt a szintet, ahol ők vannak, és ehhez velük szeretnénk együtt dolgozni.

• Mondd, Dea, a tánc, a ritmikus gimnasztika és a balett közül melyik az igazi szerelmed?

Később balett-táncos szeretnék lenni! – vágja rá határozottan. – De mindenképpen folytatom az RG-t és a táncot is.

– A látványtánc és a ritmikus gimnasztika a baletten alapszik – avat be Judit. – Még nem tudjuk, mit hoz a jövő, de egyelőre minden szakember azt mondja, hogy Deának mindhárom területen jó adottságai vannak. Amit lehet, megteszünk, hogy tovább fejlődjön, és kibontakoztathassa a képességeit.

• Úgy legyen! Dea, gratulálok az eddigi eredményeidhez, és további sok sikert kívánok!

Köszönöm szépen!

Várhegyi Ferenc



A PILISVÖRÖSVÁRI ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET HÍREI

A Pilisvörösvári Önkéntes
Tűzoltók telefonszáma:
06 (70) 215 1909

Tűzesetek

Az elmúlt időszakban egy alkalommal kerti hulladék égetése során a néhány tíz négyzetméteren elharapózott lángokat kellett megfékezni, egy másik alkalommal pedig alig 50 m²-es aljnövényzet égését kellett megszüntetni. A másik két esetben komoly melléképület- és garáztűz tette próbára a vörösvári tűzoltók felkészültségét.

A Szabadságligeti épülettűznél közel 50 m²-en égett a garáztűz és műhelyt magába foglaló melléképület. Mivel a szomszédos lakóházakat a több méteres lángnyelvek veszélyeztették, a műhelyben pedig egy hegesztőkészülék palackját is tárolták, a fokozatot II-es szintre kellett emelni. Ez azt jelenti, hogy a fővárosból több egységet is riasztottak. Az oltás megkezdésekor a közvetlen szomszédos házakban lakóknak el kellett hagyniuk az épületeket, hiszen fennállt a robbanásveszély. A beavatkozást követően rövid időn belül sikerült felderíteni a hegesztőkészülék palackjának helyét, amelyet a felhevüléstől a ráirányított folyamatos vízsugár védett, majd ezután került sor a kihozatalára a még mindig égő melléképületből.

A másik nagy káreset szintén egy családi ház közel 100 négyzetméteres pincehelyiségében történt az esti órákban. A garázsajtón keresztül sűrű átláthatatlan fekete füst hömpölygött ki az épületből. A felderítés után az oltást egy vízsugár fedezete mellett azonnal megkezdjük, teljes védőfelszerelésben, légzőkészülékkel. Az időközben kiérkező fővárosi egységekkel sikerült nagyon gyorsan teljesen eloltani a tüzet, a gyors beavatkozásnak köszönhetően nem terjedt tovább a pincehelyiség feletti lakószintekre.

Gyakorlatok

Egyesületünk a Pilis Mentőcsoport tagjaként és szervezésében nagyszabású gyakorlaton vett részt október 10-11-én a Nagykovácsi környékén található erdős területen. 12 fővel vettünk részt a közel 15 órás gyakorlaton, amely egy hatalmas vihar után bekövetkezett katasztrófa helyzetet szimulált, az erdőben eltűnt kirándulók felkutatásával és kimentésével. A gyakorlat során a felderítést és a mentést jelentősen megnehezítette a szurdokvölgyekkel szabdaltsága és az esti, éjszakai sötétség, de újból bizonyítást nyert, hogy milyen nagy szükség van az önkéntesekre egy ilyen veszélyhelyzetben.

Az önkénteseket tömörítő Huszár Mentőszervezet tagjaként egyesületünket 3 műszaki mentő képviselte október 18. és 20. között Hajdúszoboszlón, az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság által megrendezett gyakorlaton. A háromnapos megmérettetés során egy földrengés utáni kárelhárítás és személyi mentés volt a feladat, több helyszínen.

Felhívás

Kérjük a tisztelt vörösvári lakosokat, hogy mivel helyi rendelet szabályozza az avarégetést, azt csak a kijelölt időpontokban végezzék: október 1. és május 15. között kedden és csütörtökön egész nap, szombaton 13 óráig. Természetesen, ha országos tűzgyújtási tilalom van, akkor a fenti napokon sem lehet tüzet gyújtani!

Pfeiffer Ferenc, PÖTE Pk.



A Ford Solymár keres:

➤ Karosszerialakatost, Gépkocsiszerelőt, Haszongépjármű-szerelőt

Elvárások:

- Ford típusok ismerete
- autószerelői szakmai tapasztalat
- jó problémamegoldó képesség
- csapatmunka
- autószerelői szakmunkás-bizonyítvány

➤ Új- és használtgépkocsi-értékesítőt

Elvárások:

- legalább középfokú végzettség
- angol nyelv ismerete
- word, excel felhasználói szintű ismerete
- szakmai tapasztalat
- pénzügyi végzettség előny
- jó csapatmunkában való részvétel
- jó kommunikációs készség
- önálló munkavégzés

➤ Pénzügyi, számviteli ügyintézőt

Elvárások:

- pénzügyi, számviteli szakirányú végzettség
- word, excel felhasználói szintű ismerete
- jó csapatmunkában való részvétel
- jó kommunikációs készség
- önálló munkavégzés

RENDŐRSÉGI FELHÍVÁS

A rendőrség keresi a képen látható férfit, aki 2013. október 30-án 7 óra körüli időben Pilisszentiván területén, egy parkolóban leparkolt személygépkocsiról eltulajdonította mindkét rendszámot, majd azokat felszerelte a képen látható fekete színű személygépkocsira. Ezt követően az ismeretlen férfi az eltulajdonított rendszámot az ellátott járművel 7 óra 37 perckor tankolt egy pilisvörösvári benzinkúton, majd fizetés nélkül elhajtott Piliscsaba irányába. Az eltulajdonított forgalmi rendszám JPC-367.

Aki a képen látható férfit felismeri, vagy a bűncselekmény-nyel kapcsolatban érdemleges információval rendelkezik, hívja a 06-23/505-400 telefonszámot, illetve tegyen bejelentést az ingyenesen hívható 06-80-555-111 „Telefontanú” zöld számán (h.-cs.: 8-16, p.: 8-13), vagy a 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén.



A MŰ-HELY GALÉRIA DECEMBERI PROGRAMJAI

Nyelvünk és őstörténetünk

2013. november 22. 19 óra

Előadók: Dr Czeglédi Katalin nyelvész, őstörténész, keletkutató: A magyar és a mongol nyelv kapcsolata.

Dr Obrusánszky Borbála történész, keletkutató: A magyar és a mongol nyelv kapcsolatának történeti háttere.

Nyelvünk és őstörténetünk

2013. november 29. 19 óra

Előadók: Dr Czeglédi Katalin: A magyar nyelv és a hun nyelv kapcsolata. Lezsák Gabriella régész, doktorandusz előadása a hunokról, vetítéssel egybekötve.

A Mikulás Mackóországban

December 6. 18 óra

Előadó: az Óperenciás Bábszínház
Névvel ellátott csomagot lehet hozni!
A belépés ingyenes.

KARÁCSONYI KONCERT és kiállítás

Előadók: Tácsik Zoltán brámsaművész, Mayer Angyalka zongoraművész
Kiállító: Manhercz Gabriella keramikus, Kaszárné Hambrus Ágnes ajándéktárgy készítő kézműves, Orosházi László fafaragó.

FÓRUM

Jótekonysági bál

A Speciális Otthon ezúton szeretne köszönetet mondani minden intézménynek, vállalkozónak, magánszemélynek, akik támogatásukkal, munkájukkal, hozzájárultak Jótekonysági Bálunk sikeréhez. Ezzel egy jó hangulatú estét szereztek több mint kétszáz vendégünknek, a bálózók adományai által pedig intézményünk 111 lakójának, melyet életminőségük javítására fordítunk.

„Az már lényeges, ha valamit önzetlenül teszünk a másikért.”

Támogatóink:

Emil Cukrászda, Die Adlersteiner, Friedrich Schiller Gimnázium, Pál Tamás, Henderson Dávid, Kolibri táncegyüttes, Mátrai Üveg – Tükör Kft., Ludvig Károlyné, ifj. Krivinger Sándor, Margit Bolt, Varázskő Kft., Krivinger Zöldséges, Mimó Étterem és Panzió, Zöldcsibe Bt., Halmschlager



Trade Zrt., Wipi Cukrászda, Kerekegyszög Kreatív Bolt, Praktikus Kft., Ede Cipőbolt, Strack Bau –Ker Bt. (írószer, játék, kreatív), Krausz Mezőgazdasági Bolt, Trend Szépségbarlang (Vass Klaudia), Babilon Videotéka, Matyi Játékbolt, Tácsik pékség, Digitális Stúdió, Könyvesbolt, 99-es Bolt, S2 Szolárium, Gyógydrogéria, Gondola Pizzeria & Panzió, Filléres Flanc, Babilon Szépségszalon (Peller Alexandra), Norbi Update, Hétszínvirág Virág és Ajándék Bolt, Napraforgó Használtruha Bolt, Gazdakör Vendéglő, Szamos Marcipán Kft.

Köszönjük, Pilisvörösvár!

Köszönetnyilvánítás

A Városi „Napos Oldal” Szociális Központ Családsegítő Szolgálat ezúton szeretné megköszönni a PiacTér szolgáltatás keretében belül nyújtott adományokat névtelenséget kérő felajánlóinak.

*Selymes Erzsébet
intézményvezető*

A VÁROSI NAPOS OLDAL SZOCIÁLIS KÖZPONT DECEMBERI PROGRAMJAI

(Pilisvörösvár, Rákóczi u. 5.)

A családsegítő szolgálatnál

Álláskeresők klubja. Heti rendszerességgel csütörtökönként 10 és 12 óra között (december 5., 12., 19.).

Álláskeresők, munkanélküliek részére egyéni tanácsadásra van lehetőség kizárólag előzetes telefonos időpont egyeztetés alapján a 06-26/331-399-es telefonszámon.

PiacTér: A hely, ahol önzetlenül felajánlhatja megunt bútorait, tárgyait, illetve ahol közzé teheti kívánságait. Ez ügyben bármikor (hétköznap 8-16 h között) keresheti szolgálatunkat. Jelenlegi szükségletek: szobabútorok (ruhás szekrények, ágyak, komód), gyermekágy, babafelszerelések (babakocsi, újszülöttnak való ruha), műszaki berendezések (turmixgép, centrifuga, régi tárcsás mosógép, hűtőszekrény, gáztűzhely), mobiltelefonok. Továbbra is várjuk a felajánlásokat fűtőberendezésekre és tűzifára. A közelgő télre való tekintettel

meleg gyermek és fiatal felnőtt ruhákat és cipőket szívesen fogadunk!

Mi másban nyújt segítséget a családsegítő szolgálat? Forduljon hozzánk:

- ha ügyes-bajos dolgai intézéséhez segítségre van szüksége
- ha anyagi problémái vannak
- ha információra van szüksége
- ha krízishelyzetbe került
- ha baj van
- ha nincs kihez forduljon segítségért

Idősek Klubja programjai

december 9. Sváb délelőtt. 10 órától téma: Karácsonyi előkészületek arégmúltidőben

december 19. 10 óra: Diabétesz sorozat, előadó: dr. Hidas István

december 23. 10 óra: az Idősek Klubjában karácsonyi ünnepség

Köszönet az 1%-ért

A Közösen Gyermekeinkért Alapítvány (székhely: 2085 Pilisvörösvár, Vásár tér 1.) Kuratóriuma ezúton köszöni az adófizetők támogatását.

Egyidejűleg tájékoztatjuk az adományozókat, hogy az alapítvány a Kuratórium döntésének megfelelően a 2010 évi adóbevallás alapján 2011. évben az alapítvány számlájára juttatott adófizetői 1%-ból (összesen 666.649 Ft-ból) a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola (székhely: 2085 Pilisvörösvár, Vásár tér 1.) részére az oktatás támogatására oktatási eszközöket (pl. laboratóriumi eszközöket, interaktív tananyagokat, elektrokémiai készleteket stb.) vásárolt. Köszönettel:

*a Kuratórium tagjai és a Pilisvörösvári
Német Nemzetiségi Általános Iskola*

Hazádnak rendületlenül...

Október 6-án este 19 órakor a pilisvörösvári Fidesz KDNP és a polgári körök egy-egy szál viraggal emlékezett meg az aradi vértanúkról. Az ominózus vasárnap esti

szentmisén dr. Dévényi Ferenc (közismer-
ten Doki atya) is beszélt a kivégzettekről, s
az összegyűlteket körében mécses gyújtott a
Hősök terén.

Józsa Benedek, a piliscsabai Pádu-
ai Szent Antal Gimnázium diákja Wass
Albert: „Halál”- című versével róta le ke-
gyeletét a vértanúk előtt. November 4-én
este újra összegyűltünk a Hősök terén, ez-
úttal Altorjai Bence, a budapesti Németh
László Gimnázium tanulója olvasta fel
Jobbágy Károly: „A Rádió mellett”- című
versét, amely a forradalom leveréséről és az
azt követő megtorlásokról szól, ahogy „Dá-
vid harcol Góliát ellen”.

A fiatalok történelmi ismereteiről és ér-
téktrendjéről eddig elkésérítő információkat
kaptunk. Pedig van összefüggés a történel-
mi tudás, a hazaszeretet és a nemzeti büsz-
keség között. Egyre több iskolában kiemelt
helyen kezelik az aradi gyásznapot és tar-
tanak megemlékezéseket méltó öltözetben.

Szomorúan konstatáljuk azonban, hogy
évről-évre a pilisvörösvári Önkormányzat
eddig megfélemezett az aradi tizenhármakról.

dr. Gábeli Zoltánné

A „kegyelet” virágai

Megdöbbenve szereztünk tudomást a Hő-
sök téri lakóktól, hogy az okt. 23-án elhe-
lyezett drága koszorúk négy nap múlva el-
tűntek az emlékmű elől. Sem mécses, sem
szírom nem maradt hírmondónak. Így a
Fidesz és KDNP feljelentést tett a rendőr-
ségen ismeretlen tettes ellen. Mint később
kiderült, a szeméttel együtt eltakarították
a koszorúkat. A korábbi években ugyan-
így jártak el a „kegyelet” virágaival, holott
írásban történt rá ígéret, hogy az jövőben
odafigyelnek rá.

Azon túl, hogy az emlékezésnek súlyos
anyagi vonzatai vannak (több tízezer for-
rint), komoly erkölcsi kár is keletkezett a
gyászolók lelkében. Budapesten és a kör-
nyező településeken akár karácsonyig is
díszítik virágok a tereket.

Dr. Gábeli Zoltánné

Köszönet

2013. november 10-én az ÉMNÖSZ 14.
Regionális Német Nemzetiségű Gáláján
vette át a Német Nemzetiségi Fúvósze-
nek a „Für das Ungarndeutschtum der
Region Nord 2013” - Északi régió német-
ségéért” díjat. Köszönet az elődöknek és
minden zenésznek, akik eddig is és ezután
is mindent megtesznek azért, hogy Pilis-
vörösváron nagyon sokáig fennmaradjon a
fúvószenek.

Köszönettel,

Feldhoffer János elnök

Megszülettek:

09. 19. **Papp Jázmin Ildikó**
Papp Szófia Viktória
Papp Roland
Apa: Papp Krisztián
Anya: Nyágai Hajnalka
Zsanett
09. 27. **Völgyi Dávid Ferenc**
Apa: Völgyi Tamás
Anya: Völgyi Hajnalka
09. 29. **Braun Richárd**
Apa: Braun Gergely
Anya: Vági Nikoletta Mária
10. 09. **Molnár Martin**
Apa: Molnár Sándor
Anya: Domokos Csilla
10. 09. **Bodó Péter Gergely**
Apa: Bodó György
Anya: Gájer Gyöngyi
10. 16. **Csabafi Benett**
Apa: Csabafi László
Anya: Szabó Katalin
10. 19. **Früwirth Ákos**
Apa: Früwirth Ákos
Anya: Farkas Ivett
10. 22. **Somogyi Olivér**
Apa: Somogyi Zsolt
Anya: Szalai Krisztina
10. 24. **Selmeci Alíz**
Apa: dr. Selmeci Gábor
Anya: Szathmáry Anett
10. 26. **Peller Botond**
Apa: Peller Balázs
Anya: Kreiszl Anita
10. 31. **Lánczi Emília**
Apa: Lánczi Sándor
Anya: Wippelhauser Beáta
10. 31. **Kárász Ágota**
Apa: dr. Kárász Szabolcs
Anya: Sárkány Nóra
11. 08. **Kubovics Janka**
Apa: Kubovics Norbert
Anya: Mogyorósi Rita Ilona

Elhunytak:

10. 05. **Sándor József**, 82 év
Gesztenye u. 15/a
10. 08. **özv. Kaifer Gyuláné**
szül. Peller Emma, 80 év
Petőfi Sándor u. 47.
10. 09. **Gábeli István**, 67 év
Piliscsabai u. 37.
10. 10. **Ziegler László Pál**, 72 év
Tűzoltó u. 3.
10. 18. **özv. Varsányi Gézáné** szül.
Hegyeshalmi Katalin, 77 év
Csobánkai u. 5.
10. 19. **Sasvári Ferencné** szül. Bilik
Mária, 80 év, Pilisszántó,
Vörösmarty u. 36.
10. 19. **Rein Józsefné**
szül. Schreck Mária, 70 év
Lőcsei u. 11.
10. 20. **Peller Márton**, 68 év
Csobánkai u. 4.
10. 22. **Nagy György Lajosné**
szül. Huber Julianna, 78 év
Budai u. 8.
10. 22. **Bauer Ferencné**
szül. Wieszt Margit, 62 év
Solymári u. 3.
10. 25. **Tagscherer János**, 76 év
Zrínyi u. 37.
10. 25. **Für József**, 64 év
Piliscsabai u. 6699/2. hrsz.
10. 27. **özv. Halmschlager Jánosné**
szül. Móri Erzsébet, 82 év
Szt. Erzsébet u. 94.
10. 30. **Thoma István**, 75 év
Csobánkai u. 10.
11. 11. **özv. Halmschlager Mátyásné**
szül. Schreck Terézia, 87 év
Kossuth L. u. 23.



**Hármasikrek (Papp Jázmin Ildikó,
Papp Szófia Viktória és Papp Roland)
érkezése**

Anyakönyvi események bejelentése a
Vörösvári Újság számára:
ujsg@pilisvorosvar.hu
06-30/228-0262

Helyreigazítás

A Vörösvári Újság szeptemberi számában
tévesen jelent meg egy rövid írás a 32. olda-
lon „Evangélikus Misszió” címmel. A cím
helyesen: Evangéliumi Misszió. Elnézésü-
ket kérjük a hibáért.

DECEMBERI PROGRAMOK

Pilisvörösvár
MŰVÉSZETEK
háza

december 1. vasárnap Városi Könyvtár udvara (Fő u. 82.)

- 10-19 óra **Adventi vásár**
- 10 óra karácsonyi sütiverseny és kézműves kirakodóvásár
- 11 óra Karácsonyi kívánság – a Mint a Pinty zenekar koncertje
- 15 óra a város óvodásainak és iskolásainak műsora
a sütiverseny eredményhirdetése
a Német Nemzetiségi Fúvószenekar zenél



december 5. csütörtök Művészetek Háza (Fő utca 127.)

- 18 óra **75 éves a Vásár Téri Általános Iskola**
Jubileumi műsor és fogadás

december 8. vasárnap Művészetek Háza (Fő utca 127.)

- 16 óra **a Német Nemzetiségi Fúvószenekar karácsonyi koncertje**
A belépő 500 Ft.

december 9-13.

Kézműves játszó ovisoknak (zártkörű)



december 13. péntek Művészetek Háza (Fő utca 127.)

- 21 óra **A Kultur Káffee pódiumán: Miss Beatles**
Beatles dalok akusztikus gitárra és énekre
Mészáros Viktor író gondolatai a beat zenéről

december 21. szombat Művészetek Háza (Fő utca 127.)

- 18 óra **Karácsonyi műsor és koncert**
fellépnek az általános iskolák és a zeneiskola növendékei
rendező: Fogarasy Attila



december 22. vasárnap Művészetek Háza (Fő utca 127.)

- 16 óra **Légy jó mindhalálig**
A Körúti Színház musicalje. A belépő 1.200 Ft.

január 1. szerda Zeneiskola (Szabadság u. 21.)

- 17 óra **Az „a Tempo” Koncertfúvós Zenekar Újévi koncertje**
a Zeneiskola koncerttermében: Szabadság u. 21. (bejárat a Major u. felől)

január 3. péntek Művészetek Háza (Fő utca 127.)

- 19 óra **Újévi Operettgála a Maya Trió előadásában**
Jegyek elővételben is kaphatók a Művészetek Háza jegypénztárában.

január 5. vasárnap Művészetek Háza (Fő utca 127.)

- 16 óra **Cse' mese kisvakond mesejáték**
Jegyek elővételben: 950 Ft, a helyszínen: 1.200 Ft



Feliratkozás hírlevelünkre: www.mhphv.hu
www.facebook.com/muveszetekhzapilisvorosvar

Állandó programok a Művészetek Házában:

- Angel Dance:** kedd, csütörtök 14:45-16:15 (Kozsda Eszter)
- Bogár-Zene baba torna:** kedd 10-11 (infó: 06 20 975 9001)
- Csibibri torna típegőknek:** (1-3 év) szerda 10-10:45 (infó@almafasolymar.hu)
- Figura torna:** szerda 18:00
- Holiday Táncgyűttes:** hétfő, szerda (Fehérvári Tímea)
- Ki-Aikido:** hétfő, szerda (Vári András)
- Kolibri:** csütörtök (Salik Gyula)
- Óbudai Judo Club:** hétfő, szerda (infó: 06 30 374 2424)
- Pille-Torna:** csütörtök 16:30-17:30 (infó: 06 20 975 9001)
- Rainbow Team:** kedd, péntek (Farkas Zoltán)



KULTUR KAFFEE

Góliát

Gumiklinika



ÚJ ÉS HASZNÁLT ABRONCSOK
EXTRÉM MÉRETEKBEN IS!

*gumiszerelés
*centrírozás
*gumiabroncs
és felni javítás
*új és használt
gumiabroncs
értékesítés
*alu- és lemez-
felni eladása
(új és használt)

2085 Pilisvörösvár,
Budai út 18/A
(Toyota kereskedés mellett)
Tel.: (+36) 30/606-5921,
(06) 26/331-897

Nyitva: H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰
Sz: 8⁰⁰-12³⁰

Szerelés: - lemezfelni 1000 Ft/db-tól,
- alufelni 1350 Ft/db-tól.

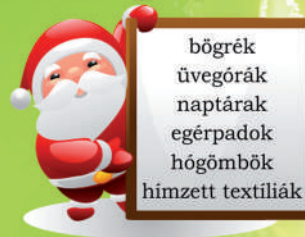
Új és használt árukészletünkről a

www.goliatgumi.hu

weblapon tájékozódhat.

Pilis Print
Digitális nyomda

Különleges ajándékot keres karácsonyra?



bögrék
üvegórák
naptárak
egérpadok
hógömbök
hímzett textiliák



Látogasson el üzletünkbe!
Egyedi fényképes ajándékok mellett
nagyszerű ötletekkel várjuk!

Minden ami a digitális nyomtatáshoz tartozik!

- Bélyegzőkészítés (15 perc alatt)
- Nyomtatás: színes, fekete
- Névjegykártya készítés
- Szórólapok tervezése, nyomtatása, darabolása
- Plakát, molinó nyomtatás
- Matrica nyomtatás - stancolás
- Reklámtábla készítés



GÉPI HÍMZÉS, ÓRIÁSFOTÓ, VÁSZONFOTÓ

Versenyképes árakkal, rövid határidővel és kedves
kiszolgálással várjuk Önt!

Teljes kínálatunkat tekintse meg honlapunkon!

Pilisvörösvár, Fő út 95.

/Könyvtárral szemben, belső parkoló/

www.pilisnyomda.hu; Tel.: +36 26 330 175

e-mail: info@pilisnyomda.hu; pilisprint2012@gmail.com



AKCIÓ

PILIS SECURITY

Rendelje meg most akciós riasztó szettjét!
4 érzékelős rendszer, rádiós távfelügyelettel csupán

nettó: 38.000 Forintért

Akciónk tartalmazza mind az anyag mind a munkadíj költségét

A rendszer tartalma: 1db központdoboz, 1 riasztóközpont,
4 érzékelő, 1 kezelő egység, 1 tápegység, 1 akkumulátor, vezetékek

Részletekért keresse üzletkötő kollégáinkat a hét bármely napján

06-20-289-91-99 06-20-944-77-19

MH STÚDIÓ

Vetítések a Művészetek Házában - Pilisvörösvár, Fő utca 127. - Egységes helyár: 500 Ft

2013. december 1. vasárnap 16.00 óra

ÍGY NEVELD A SÁRKÁNYODAT (12)

Színes, szinkronizált amerikai családi film

Hablata, a viking tinédzser Berk szigetén él, ahol a sárkányokkal való küzdelem a mindennapi élet része. Elérkezik a beavatás ideje, amikor hősünk bizonyíthatja nőretmetségét törzsének és apjának.



2013. december 6. péntek 18.00 óra

AZ ÖT LEGENDA (6)

Színes, szinkronizált amerikai családi film

A DreamWorks nagyszabású animációs produkciója izgalmas, pörgő, szellemes és látványos betekintést nyújt Mikulás és a többi mesehős titkos életébe.

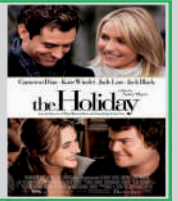


2013. december 15. péntek 19.00 óra

HOLIDAY (12)

Színes, szinkronizált amerikai vígjáték
Fsz: Cameron Diaz, Kate Winslet, Jude Law, Jack Black

A Minden vezet nehéz és a Mi kell a nőnek rendezője hamisítatlan karácsonyi romantikus komédiával lép meg bennünket az ünnepek alkalmából!



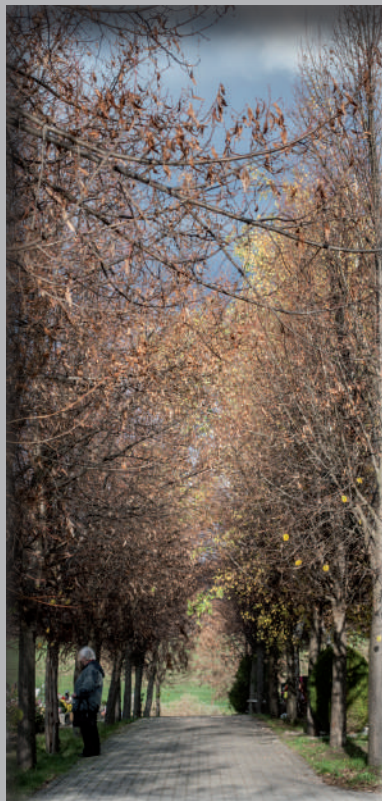
2013. december 17. vasárnap 16.00 óra

A GRINCS (KN)

Színes, szinkronizált amerikai családi film
Rendezte: Ron Howard, Fsz: Jim Carrey

Egy aprócska hópihében a havas táj rejtekében bújkál meg Kifalva, a pisze orrú Kik binodalma. A Kik kedvenc ünnepe a Karácsony, lázasan készülődnek hát a Szentséges Éjre. Az utcák és a házak díszben állnak, mindenki ajándékokért rohogál. A kis Cindy nem érti, minek ez a nagy felhajtás...





Képek: Marika Fotó és Sólyom Ágnes

